



A para tur permiso pa fiesta di Pasco

Pagina 3

- **Aruba wardando documento pa firma cu Hulanda**

Pagina 3

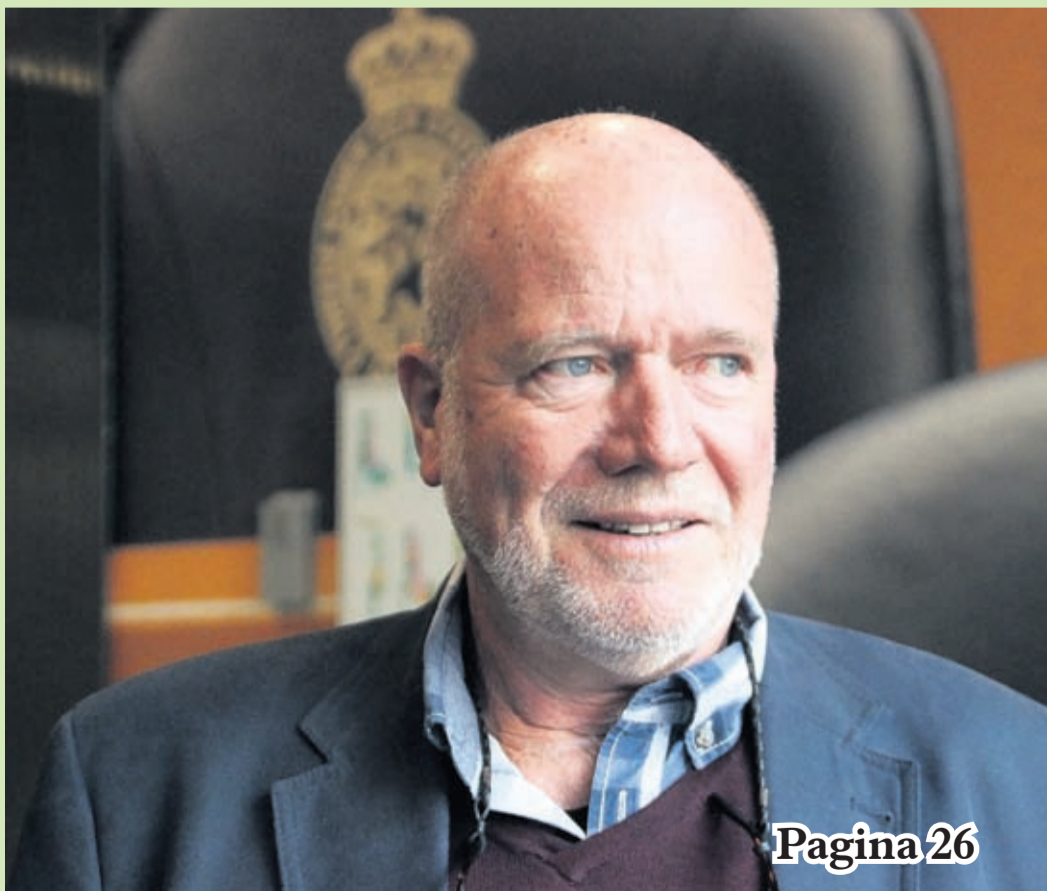
- **Dia internacional di ONU ta resalta caso Poentje Castro**

Pagina 6

- **Ruggenaath y Raymond Knops a firma e acuerdo pa COHO**

Pagina 4

Koos Sneek a declara su mes independiente



Pagina 26

Menos caso Covid-19 pasobra ta haci menos test



Pagina 9

Ajax cu 11 hungador positivo nenga na Dinamarca



Pagina 14

Segun lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon

Retiro di presidente di Staten no ta un topico di discusion



Lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon no ta di opinion cu Sr. Juan Thijsen mester a duna honor na su mes y entrega su funcion como presidente di Staten. "Ami no ta di opinion cu Sr. Thijsen mester retira. Pa nos e no ta un topico di discusion pa bisa bo honestamente," el a declara na Bon Dia Aruba

Credibilidad

Otro miembran di e fraccion di MEP a yega di retira como parlamentario pa algun infraccion cometi, te hasta por ta di menos caliber di responsabilidad pa loke ta trata integridad di nos organo legislativo. Sinembargo lider di fraccion di MEP ta convenci cu henter asunto aki ta un wega politico cu opositoran politico ta trata di trece pa dilanti aworaki cu Sr. Thijsen lo mester a retira.

Sr. Tjon a trece como ehempel pa ilustra e situacion di presidente di Staten cu si ora bo tin un hues, y hues ta tuma un decision, y si bo no ta di acuerdo cu e decision bo ta bay apela cu tres diferente hues, caminda nan ta interpreta e caso diferente. "Esey no kiermen cu e prome hues mester retira y e no mag ta hues mas," el expresa.

Tampoco e no ta haya cu e reunion di ayera pa trata e presupuesto supletorio 2020 por a perde credibilidad pa e hecho cu Sr. Thijsen a presidi e reunion aki. Esaki despues di e reunion di 15 di october ultimo cu a wordo yama pa trata e topico di spearfishing

y cu a culmina cu e votacion y aprobacion di tres mocion dor di presidente di Staten mes, entre nan un mocion di desconfiansa contra ex minister Lopez-Tromp, cu despues e mesun Sr. Thijsen a declara nan como nulo of invalido.

Parlamentario Tjon a indica cu Sr. Thijsen tin 3 aña cu ta presidi instituto Parlamento, y e ta kere cu tin un cambio grandi den e manera con reunionnan ta wordo dirigi. "Pues mi no ta kere cu e no ta afecta nada pa e reunion di awe", e lider di fraccion di MEP a declara na Bon Dia Aruba ayera.

Interpretacion

Parlamentario Tjon ta haya cu e punto central di henter e discusion aki tabata trata di interpretacion di un regla of ley. Tambe el a agrega cu tin hopi hurista cu a bay di acuerdo cu interpretacion di Sr. Thijsen. Sinembargo presidente di Parlamento a tuma un decision pa laga interes general prevalece.

Parlamentario Tjon a bisa cu den su opinion e situacion cu a surgi no ta kita Sr. Juan Thijsen su credibilidad como presidente di Staten. El a splica cu dos cos mester separa for di otro. Na prome laga Sr. Thijsen a muestra grandesa dor di pone su interpretacion di e regla un banda pa laga interes general prevalece. Esaki a base di articulo 6 di Reglamento di ordo cu ta indica cu ora cu Parlamento vota entre otro riba mocionnan, es decir e decision cu Parlamento tuma, ta presidente di Par-

lamento ta aprob'e. Tambe presidente di Parlamento ta 'bied aan' e mocionnan aki na gobierno. A base di e articulo aki Sr. Thijsen a tuma e mocionnan bek y declara nan nulo.

Parlamentario Tjon a bisa cu nan ta compronde e decision di Sr. Thijsen, y como fraccion tambe nan ta para tras di interpretacion di Sr. Thijsen, y tambe nan ta para tras di e decision di laga su interpretacion un banda pa asina interes general por prevalece.

El a referi cu Sr. Thijsen a yega di splica cu e decision aki a causa conmocion den nos comunidad y ta keda reina un discusion. Y esey tabata motibo dicon Sr. Thijsen a dicidi pa bienestar general y pa instituto Parlamento, pone su interpretacion un banda y 'laga e interpretacion otro prevalece.'

Un aspecto cu e ta considera importante ta cu nan a cuminsa cuestiona despues e declaracion di e mocionnan nulo. Sr. Tjon a declara cu

unabes bo ta tuma un decision, e tin consecucionan pa e resto di e reunion. Cu esaki e kiermen cu den e reunion di 15 di october tabatin mocionnan cu a wordo entrega. Pues e ta haya cu e mocionnan aki toch tabata valido, ya cu na momento cu nan a wordo entrega, nan a cumpli cu tur e reglanan. Sinembargo si ta declara aworaki cu e votacion ta nulo, obviamente e aprobacion di e mocionnan tambe ta nulo, ya cu e tin un consecuencia.

Oposicion

Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP tabata masha cauteloso pa referi si presidente di Staten berdaderamente ta gosa di henter credibilidad di Parlamento pa presidi un reunion di presupuesto complementario.

El a considera e reunion aki sumamente importante y independiente di e discusion causa rond di presidente di Staten. El a declara na Bon Dia Aruba: "Nos a cera e capitulo di asunto di e mo-

cionnan." El a agrega cu nan a mantene un discrecion hopi grandi durante e ultimo simannan pa loke ta trata interpretacion di e legalidad. E ta haya cu e reunion di ayera tabata gewoon un reunion regular cu nan ta sigui atende.

Encuanto si Sr. Juan Thijsen mester tuma honor na su mes y entrega su posicion como presidente di Parlamento. Parlamentario Arends a declara cu "esaki ta un conclusion cu e mes mester tuma." Pues e ta kere cu referiendo na Sr. Thijsen su propio conclusion, kico e ta tuma of no laga di tuma riba su retiro, esey nan ta lage na Sr. Thijsen mes.

El a añadi cu nan como fraccion di AVP ta sigui cu nan trabao. Ayera mainta nan a bay atende e reunion riba presupuesto supletorio. "Nos t'ey pa representa pueblo. Nos ta e partido di mas grandi den Parlamento cu 9 asiento, y nos ta e partido grandi tambe den oposicion," el a expresa.



Alto comisario di Polis, Vanessa Tjon Kock:

A para tur permiso pa fiesta di Pasco

Fin di siman ultimo cu na varios pais di mundo fiestanan di celebracion di Halloween a wordo cancela pa via di pandemia di Covid-19, na Aruba e situacion tabata diferente. Algun detencion a cay, luganan a wordo cera y tabatin fiestanan riba caya cu aglomeracion di hende y zonido basta fuerte.

Tocante esaki, Cuerpo di Polis a convoca medionan di comunicacion pa ofrece un conferencia di prensa y splica kico a pasa den fin di siman y con polis a actua den diferente caso.

Alto comisario Vanessa Tjon Kock a comenta cu un gran parti di comunidad a celebra e fiesta di Halloween y nan a confronta masha hopi problema di orden publico. El a conta cu nan a enfrenta tiramento di boter, gruponan cu ta lanta contra autoridad – no solamente di polis sino di salubridad, cu ta forma parti di crisis team tambe – como tambe agresion contra cuerpo di polis.

“Di ningun forma comunidad no a comporta su mes y no por a tene su mes na e reglanan stipula pa loke ta trata e medidanan cu crisis team a bin cune”, Tjon Kock a afirma.

Di mesun manera, el a bisa cu nan a delibera cu grupo

di musiconan, nan a sinta cu Horeca pa yega na un acuerdo, pero asina mes establecimentonan nocturno no kier tene nan mes na reglanan di ciere y no kier cera. Tabatin hopi aglomeracion, hendenan cu tabata den establecimentonan cu no kier bandona e sitio y no por saca nan afo tampoco, pa motibo cu na e momento ey polis mester tuma e decision conhuntamente cu DVG pa cera e establecimentonan aki.

Ademas el a expresa cu nos pais ta drentando den un temporada di fiesta cu ta Pasco, y ya caba peticionnan a yega Cuerpo Policial pa permiso. “Desde aworaki te dia 31 di december tur peticion pa fiesta pa temporada di Pasco ta wordo para, tanten cu no yega na un maneho hunto cu Crisis Team pa wak con lo sigui e lunanan venidero”, Tjon Kock a sigura.

El a bisa cu mesun situacion ta pasa cu permisonan di kerstboom y klapchi, cu tambe tabata decisionnan cu mester a palabra prome, pa wak di ki forma por duna permiso.

El a trece dilanti cu si comunidad no ta adapta nan comportamiento, esey por trece como consecuencia e di tres ola di Covid-19, segun exper-tonan di DVG a indica. El a haci un yamado pa doñonan di establecimentonan nocturno: “Boso comportamiento ta

hunga un rol hopi importante”, Tjon Kock a declara.

Tambe, el a indica cu Cuerpo Policial no ta acepta ningun agresion contra ningun di su miembronan. Tampoco lo acepta ningun grupo cu ta bay lanta contra autoridad na e momento cu, segun el a afirma, nan ta cumpliendo cu nan reglanan y leynan cu tin cu cumpli cune.

Tocante limite di persona cu mester tene den cada establecimiento, Tjon Kock a comenta cu tin diferente protocolnan cera y acuerdonan haci entre musiconan y establecimentonan nocturno cu tin un otro plataforma, cu a sinta varios biaha pa wak con nan por yega na un miho manera. Pero pa loke ta trata cantidad di hende, tin protocol stipula di DVG pa distancia social y tur doño di establecimiento sa esey, segun el a manifesta.

Pa e motibo aki tin e task force, cu ta consisti no solamente di miembronan di Cuerpo Policial, sino tambe di bomberonan y DVG.

Di loke ta trata e fiesta di Halloween, cu ta un fiesta cu Aruba a tuma over den su cultura, el a bisa cu na e momento ey nan no ta bay stop un fiesta, pero ta debi na e forma. Mescos cu otro celebracionnan cu ta bin na caminda, nan no por para pa via di celebracion, sino ta pa via



di e forma con ta haci'e.

“Esaki ta cosnan cu ta deliberadamente papia den crisis team y mirando e situacion actual di contagio”, Tjon Kock a especifica.

Na momento cu un luga ta wordo cera, e luga ta haya un proces verbal. Pero na momento cu luga tin cu habri of keda cera, nan tin cu tene cuenta cu leynan existente. Ora nan ta cer'e, nan por haci esey a base di ley; y pa habrie of lag'e cera mester tene cuenta cu decreto ministerial. Tin hende den comunidad cu a expresa riba rednan social pa pone toque de queda bek. Pa cu esaki, Tjon Kock a

contesta cu esey ta un medida hopi pisa. E ta compronde cu un gran parti di comunidad no tabata kier pa kita e medida aki y otronan a pensa mucho menos pa keda cune pa fin di aña. Di otro banda el a expresa cu un medida asina no ta solamente Polis ta tuma decisionnan riba dje, sino e team completo.

Tjon Kock ademas a informa cu e siman aki nan tin otro reunion y na e momento ey nan lo wak kico tin cu e situacion di contagio y Cuerpo Policial lo trece dilanti puntonan caminda nan ta bisa cu por bin cu mehoracion. Y manera por a mira tambe, por bin cu un maneho pa fin di aña.

Evelyn Wever Croes cla pa acepta ayudo di Hulanda: un stap patras pa 10 dilanti despues

Gobierno di Aruba ta wardando documentonan di Hulanda pa confirma cambio den condicion

Prome Minister Evelyn Wever Croes por biba cu e proposicion di Hulanda pa brinda e sosten pa re-



forma y recuperacion cu tin riba mes awor aki. Tin cuater cambio importante den e rijkswetnan cu ta inclui cu ta salvaguardia autonomia Aruba. Asina el a bisa ayera durante e reunion publico di Parlamento unda a trata e presupuesto supletorio 2020.

E reunion mester a tuma luga un siman prome, pero a keda pospon'i, mientras cu tabata tuma e pasonan necesario pa retira Marisol Lopez Tromp como Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente.

Evelyn Wever Croes a tuma palabra bisando cu e por

anuncia “cu hopi satisfaccion cu nos ta kedando cla cu Hulanda. Desde cu a duna un ‘update’ na Augustus, negociacionnan a bay door y tin cuater cambio importante.”

Autonomia garantisa

E cambio principal cu Gobierno a logra salvaguardia autonomia di Aruba. Local e entidad lo ehecuta unabes cu firma, lo sosode unicamente den consulta cu Gobierno. Esey ta un logro grandi, den opinion di Evelyn Wever Croes. “Pa nos e condicionnan ta importante pa por haya prestamo na 0 por ciento. Nos mester garantisa pago di salario, subsidio di salario y FASE ademas di e alivio fis-

cal cu Minister di Finanzas Xiomara Maduro a anuncia siman pasa.”

Durante e reunion informativo cu Parlamento dia 9 di Juli, e mensahe tabata cu pa Gobierno no acepta e Caribisch Hervormings Entiteit, CHE y cu mester tin cu un contra proposicion. “Esencia di e entidad a cambia den forma substancial.” Prome Minister a sigura cu e base nobo tin su fundamento den e protocol di reforma cu a firma cu Hulanda na 2018. Asina a saca e landspakket mes for di e rijkswet. “E ta bay bin den un areglo interno.” E areglo aki lo ta describi den un articulo nobo den e rijkswet. E ta

implica cu Hulanda y Aruba hunto lo fiha e prioridad di e landspakket, den un agenda di ehecuracion cu mester acorda cu Prome Minister di Aruba. Prome tabata comosifuera cu ta e entidad so lo a haci esaki.”

E di tres cambio ta e areglo di evaluacion di e funcionamiento di e entidad di reforma y recuperacion, unda prome cu e tin tres aña den ehecuracion, lo bin un evaluacion. Lo tin un comision pa evalua su funcionamiento, cu ta inclui miembronan cu Aruba ta apunta. Lo por sali recomendacion di e evaluacion aki, y hasta por trece cambio di rumbo.

Continuacion riba pagina 7

Ruggenaath y Raymond Knops a firma e acuerdo pa COHO

Corsou lo cuminza haya fondonan mesora pa fortificacion di enseñansa y estado di derecho



Hulanda y Gobierno di Corsou a yega na un acuerdo pa e entidad di reforma y recuperacion. Ayera, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops y Prome Minister di Corsou Eugene Ruggenaath a firma e acuerdo cu ta pone den accion de proceso pa legalisa entidad Caribisch orgaan voor hervorming en ontwikkeling, COHO.

E acuerdo ta bisa cu Gobiernonan di Hulanda y Corsou tin e intencion pa lanta e organo, basa riba articulo 38, inciso 2 di Statuut cu bista riba bienestar di comunidad di Corsou, unda lo promove reformanan na nivel di administracion, finanzas publico duradero, y haci economia di e pais resiliente, reforsa cu e base huridico unda mester.

COHO lo tin como tarea, entre otro, e sosten di y supervision di desaroyo y ehecion di proyectonan y medidanan pa organonan publico y companianan di Gobierno. Mirando e situacion financiero-economico di Corsou e ta crucial pa prome cu yega na e rijkswet COHO, cuminza cu ehecion di e landspakket. E landspakket no por sigui como un arreglo independiente si no yega na un rijkswet.

Landspakket

Como tal ta acorda, cu e landspakket aki ta parti integral di e acuerdo, y cu e partidonan ta sigui palabracionnan cu ta describi den e pakete. Pendiente e implementacion di

e rijkswet COHO, Hulanda lo institui un organizacion di trabou temporario denter di e Ministerio di Asuntonan Interior y di Relacion di Reino. Pa dia prome di Februari 2021 pa mas tarda, Corsou y Hulanda lo establece un agenda di ehecion bou guia di e organizacion di trabou aki y den colaboracion cu e Ministerionan envolvi.

Lo por haci cambio of haci agregacion, por escrito, den e acuerdo si partidonan ambos ta aproba esaki. Cualquier cambio di contenido lo keda publica den Staatscourant.

E acuerdo entre Hulanda y Corsou lo drenta na vigor riba e dia cu ta pone e ultimo firmanan y ta termina na momento cu e rijkswet COHO ta caduca.

Si mester extende e rijkswet COHO, lo sigui cu e acuerdo te na e ultimo dia cu cua ta extende e rijkswet.

E acuerdo entre Corsou y Hulanda lo stop di existi den caso cu Corsou y Consejo di Minister di Reino ta informa cu no tin consenso rekeri pa e rijkswet COHO of cu e consenso aki a cay afo, of si e proposicion no bira un ley. COHO tambe lo stop di existi si Hulanda y Corsou de acuerdo cu e palabracionnan dicidi pa termina e arreglo interno prome cu tempo.

Knops na Tweede Kamer
Mientrastanto drs. Knops a informa Parlamento Hulandes cu e y Prome Minister di Corsou a firma e acuerdo,

pa asina posibilita e di tres tranche di sosten di likides pa Corsou y cu mester yuda reforma finanzas publico y economia di e pais. Knops a ilustra cu desde April 2020, Hulanda yuda Corsou cu sosten pa yuda limita e consecucionan di e pandemia riba comunidad, comercio y labor. "E sosten no ta sin condicion," Knops a bisa, agregando cu el a informa Parlamento di Hulanda diferente biaha riba e tema. A tarda pa manda e di tres tranche pasobra Corsou no a logra cumpli cu condicionnan di e di dos tranche y no por acepta e condicionnan di rijkswet COHO.

Mientrastanto CFT a conclui cu Corsou a cumpli cu e condicionnan pa e di dos tranche, y mientrastanto a hiba combersacionnan constructivo riba e di tres tranche y e condicionnan. Asina pues, Corsou a acepta e rijkswet pa e Caribisch orgaan voor hervorming en ontwikkeling, COHO y pa presenta esaki pa consejo di Raad van State. Raymond Knops a splica cu COHO lo haya forma di un organo di maneho cu tareanan y autoridad independiente, basa riba ley Hulandes, cu tin e tarea pa percura cu tin reforma na nivel di Gobierno, logra finanzas publico duradero y reforsa resiliencia economico. "Aruba y St. Maarten tambe lo por drenta e rijkswet, na momento cu nan cumpli cu condicionnan (cu ta conta pa nan caso specifico) pa por ricibi e di tres tranche.

Pakete a termino corto

Parti di e consenso rijkswet COHO ta aceptacion di e landenpakket, cu ta un pakete di medida coherente a termino corto y reforma structural a termino largo cu ta necesario pa haci Corsou resiliente riba nivel financiero, economico y administrativo. Ademá, Knops a informa Tweede Kamer cu Corsou a bay de acuerdo durante e reunion di Consejo di Minister di Reino dia 30 di October, cu ta elimina e Acuerdo di Crecemento, ta adapta e rijkswet supervision financiero y ta ratifica e condicionnan pa e di dos tranche pa sosten di likides den Parlamento di Corsou. Finalmente, Corsou, a bay de acuerdo pa ofrece transparencia maximo y pa duna oido na tur peticion di CFT pa lora ta informacion riba entidadnan di Gobierno. E aceptacion di e condicionnan, ta habri e caminda pa duna e di tres sosten di likides na balor di 105 miyon florin pa e periodo di Juli te cu 31 di December 2020.

CFT lo por, riba peticion di Corsou duna un consejo adicional con leu y bou cua condicion, lo por financia e asistencia pa motibo di perdida di trabou post Covid, for di e espacio presupuestario di e areglonan NOW y ZZP di e pais.

E consecucionan presupuestario di e di tres tranche lo keda presenta den un ley di presupuesto supletorio na Tweede Kamer. Mirando cu ta trata di un medida di emergencia lo no sigui e ruta normal pa Parlamento Hulandes aproba sosten den e presupuesto di Pais Hulanda.

Enseñansa lo haya ayudo mesora

Cu e COHO lo tin un capitulo nobo di un colaboracion mara na condicion cu mester yuda cu finanzas publico duradero pero tambe lo inverti riba diferente tereno pa yuda desaroyo di Corsou. Mientrastanto ta pone 30 miyon euro disponibel pa mehora enseñansa na Corsou, cu ta bay resorta bou direccion y supervision di COHO. Hulanda ta pone 500 mil euro e aña aki caba pa cuminza drecha dak y percura pa siguridad di e scolnan. Ademá, lo revisa e clima di inversion y maneho empresarial di Corsou cu ta necesario pa refina e pakete di reforma y recuperacion. Lo analisa si tin medio-

nan disponibel na Corsou mes, pero den un caso cu esaki no ta e caso, Hulanda lo por sostene pa medio di un prestamo, regalo, co-financiamiento of cu un contribucion departamental. En todo caso, lo inicia un investigacion riba e factibilidad y con realisabel e ta pa yega na un instrumento di garantia pa empresanan di Corsou cu prome cu Covid tabata saludabel. Si tin posibilidad pa un instrumento di garantia, Consejo di Minister di Hulanda lo bin cu un decision politico separa. Paralelo na esaki, lo tin investigacion pa e posibilidad di un cuadro di evaluacion pa sosten individual na comercio di Corsou. Den caso cu logra bin cu e cuadro aki, lo evalua cada caso riba nan mes pa mira si e ehecion ta bale la pena. Lo desaroya criteria pa esaki, y unicamente si Consejo di Minister di Hulanda evalua e decision, lo pasa pa e cuadro di evaluacion aki. Unabes cu pasa e proceso aki, lo tin un di dos decision politico Hulandes, prome cu bin e sosten financiero. Pa e medida aki, tin un suma maximo di 20 miyon euro.

Estado di derecho

Finalmente, Gabinete Hulandes ta di opinion cu un estado di derecho cu ta funciona ta un condicion pa desaroyo economico, ta contribui na finanzas publico duradero y ta percura pa gastonan hustifica. Como tal, ta pone medionan structural disponibel pa ehecion di medidanan den e landspakket, cu tambe ta dirigi na fortificacion di e estado di derecho di Corsou. Asina lo tin un suma cu por yega te na 18.5 miyon euro pa sosten adicional na Marachaussee Real, Duana y Wardacosta pa Caribe. Mas ainda lo tin medionan adicional te na 5.2 miyon euro pa mina problemanan na Corsou. Militia di Corsou como parti di Defensa lo ricibi 1.2 miyon euro pa profesionalizacion y pa trayecto di formacion social, unda ta brinda oportunidad pa hobennan bolbe den sociedad.

Tambe lo pone 400 mil euro disponibel pa armonisa e nivel di proteccion di datonan personal den Reino. E medionan aki lo keda agrega na e presupuestonan di Ministerio pa Asuntonan di Reino, Defensa, y Husticia y Siguridad di Hulanda.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668
 Caribbean Mercantile Bank N.V.
 Acc. #23951903
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
 Dilma Arends
 Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop
 Lisa Tromp
 Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
 Martha Arteta de Ariza
 email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
 Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
 Omar Ramirez
 Martin Boekhoudt
 Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
 Associated Press
 Ret Karibense
 Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
 di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
 Email: noticia@bondia.com
 aviso@bondia.com
 Website: www.bondia.com
 Facebook: @bondianoticia
 Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Corsou a firma... Y anos, kico ta warda...?

Ayera a tuma lugar firmamento di e promer acuerdo entre un isla autonomo den Caribe y Hulanda, pa duna contenido y forma na e ayudo cu e isla lo haya. Nos a cuminza tira un vista riba contenido di e acuerdo aki, a pesar cu lo tin hende lo bisa cu esun di Aruba lo ta bastante diferente. Nos no ta kere esey y cu nos motibo. Tradicionalmente Hulanda ta trata di mantene uniformidad den nan maneho pa cu e islanan; esey ta conta pa asunto manera legislacion, pero tambe den proyectonan grandi manera e ayudo aki di hopi aña ta logico cu no ta bay tene cuenta cu tur tipo di deseo diferente di e islanan, a menos cu e deseonan ey tin un motibo valido. Tambe tin naturalmente e diferencianan cu ta consecuencia di e ruta diferente cu e islanan tabatin den pasado pa loke ta e supervision financiero, cu den caso di Corsou y Sint Maarten tin relacion cu e saneamento di debe y e institucion di un supervision financiero via un ley di Reino desde inicio.

Aruba a cana un caminda diferente unda e intervencion y supervision financiero a bin despues di e maneho desastroso di gobierno anterior cu a pone nos debe publico surpasa e nivel di cuatro mil mion florin. Cu a hinca esaki den un ley local envez di unda e ta pertenece, den un ley di Reino, tabata mas bien pa gaña wowo di hende cu no ta asina bon informa den e tipo di asunto aki. Si gobierno di Aruba ta bisa cu nan ta casi cla cu Hulanda pa firma, anto nos por supone cu e asunto aki ta regla caba. Sin embargo, den su intervencion den Staten ayera nos no a tende Promer Ministro referi na esaki, loke ta laga na duda ainda si tin un acuerdo caba pa un ley di Reino separa pa Aruba pa supervision financiero.

Tin otro aspecto cu si nos ta kere ta bay ta (casi) mescos pa Aruba. Por ehemplo encuanto e flujho financiero cu e organismo supervisor yama COHO, un nomber un poco incomodo na Papiamento por cierto, pa por "inicia, promove y ehecuta programa y proyecto autonomamente, otorga subsidio na ciudadano y empresanan, incluyendo empresa estatal, o tambe participa den capital di accion (aandelenkapitaal) di empresanan. Tal inversionnan ta sirbi pa implementa, fortifica y complementa reforma y medidan y ta contribui na e obhetivonan general di e paquete di e pais". Esaki ta un di e puntonan cu aki na Aruba tambe a haya hopi comentario, tambe di esnan cu tabata vocifera cu Hulanda tabata di bende o take over e empresanan estatal. Esey no ta parce nos e peligro. Si yega na permiti e or-

gano di supervision cumpra accion den un cierto compania estatal, esey nunca ta tuma lugar sin cu e accionista unico, pais Aruba, bay di acuerdo. Otro asunto cu ta bin dilanti den e acuerdo menciona ta e punto di e 'liquiditeitssteun' pa cierto medida specifico manera subsidio di salario, areglo pa apoyo na empresa (NOW-regeling) y hasta gasto pa cierto servicionan clave cu ta riba presupuesto normal, "tanten esaki ta razonablemente necesario y un pais ta cumpli cu e condicionnan estableci". Ta parce nos cu esey den e caso di Aruba lo ta aplicable tambe. Esaki ta un di e puntonan mas importante pa henter comunidad, mirando e situacion cu ta reinando actualmente. Straño tabata anto pa tende e ministro encarga cu Labor y Asunto Social declara durante tratamiento di e presupuesto complementario cu posiblemente e ayudo aki, por keda "transforma" y cu por surgi un situacion hopi dificil. Nos no a comprende bon kico e mandatario tabata implica cu esaki, pero ta trece duda atrobe si berdad nos ta cerca di un acuerdo cu Hulanda.

Remarcable tambe nos a haya un observacion den e acuerdo di Corsou cu hasta prestamo pa inversion di capital ta posible, por ehemplo pa inversion cu no ta conecta directamente cu e landspakket pero cu ta considera necesario, en principio via e ruta regular via Cft. "Sin embargo, lo ta indeseable si e gobierno di un pais ta atrae prestamonan cu ta diametralmente contrario na e reforma y inversionnan acorda den e landspakket. Pa e motibo ey COHO ta keda autorisa pa duna un evaluacion di contenido di e prestamo intencionado." Esaki ta parce nos un tipo di 'safety valve' pa evita cu un isla ta acorda su propio maneho financiero cu por ta contraproducente pa e proyectonan di e entidad di reforma. Nan no por para e prestamo pero por duna un conseho na esun cu si por para esaki... Cu na e altura aki ta pensa riba e tipo di garantia pa cos no sali for di man ta bisa suficiente tocante e confianza cu tin...

Aunke den tratamiento di presupuesto complementario 2020 ayera no a tende tanto cu por a duna e impresion cu e acuerdo tan anticipa cu Hulanda ta 'casi cla', nos por mira den e acuerdo di Corsou hopi di loke lo bay conta pa Aruba tambe. Nos no ta mira nada dramático cu ta haci cu por keda mantene henter comunidad den un limbo innecesario. Importante ta e alivio necesario pa miles, trahador y empresario, cu no sa con pa caba aña, te pa sa con pa cuminza esun nobo.

Rainbow Warriors:

Dia internacional di ONU pa caba cu impunidad pa crimen contra periodista



Dia 2 di november, Nacionnan Uni (ONU) ta observa e Dia Internacional pa caba cu Impunidad pa Crimen contra Periodistanan.

Background

Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama dia 2 di november como 'Dia Internacional pa caba cu Impunidad pa Crimen contra Periodistanan', den resolucion di Asamblea General A/RES/68/163.

E resolucion a urgi Estadonan Miembro implementa medidanan definitivo combatiendo e cultura actual di impunidad. E fecha a ser scogi den conmemoracion di dos periodista Frances na Mali dia 2 di november 2013. E resolucion aki ta condena tur atake y violencia contra periodista y trahadonan di medionan di comunicacion. Tambe ta urgi Estadonan Miembro pa haci lo mas posibel pa preveni violencia contra periodista y trahadonan di medionan di comunicacion, sigura responsabilidad, trece na husticia esnan cu comete violencia contra periodista y trahadonan den medionan di comunicacion, y sigura cu victimanan tin acceso na remedinan apropiada. Ademas ta pidi Estadonan promove un ambiente sigur y permisivo pa periodistanan cherche nan trabao independientemente y sin interferencia no debito.

Mensahé di Secretario General di ONU, Antonio Guterres

"Riba e Dia Internacional pa caba cu Impunidad pa Crimen contra Periodistanan e aña aki, mundo, incluyendo medionan di comunicacion, ta enfrentando un reto completamente nobo: Covid-19.

Proyecto Paradigma

E pandemia a resalta e peligeran nobo pa periodista- y trahadonan di medionan di comunicacion, hasta mientras e cantidad di atake riba nan seguridad fisico a aumenta. Tabatin al menos 21 atake riba periodistanan cubriendo protestanan den e prome mita di 2020 – igual na e cantidad di atakenan asina durante henter 2017. Tambe tin limitacionnan adicional riba e trabao di periodistanan, incluyendo e menasa di enhuiciamiento, aresto, encarcelacion, negacion di acceso periodistico, y fayó di investiga y enhuicia crimennan contra nan. Na momento cu periodistanan ta bira un obhetivo, sociedadnan den su totalidad ta paga un prijs. Si nos no protege periodistanan, nos habilidad di permanece informa y tuma decisionnan basa riba evidencia ta afecta severamente. Na momento cu periodistanan no por haci nan trabao di forma sigur, nos ta perde un defensa importante contra e pandemia di desinformacion cu ta planando online.

Noticia y analisis basa riba hechonan ta depende riba e proteccion y seguridad di periodistanan checutando reportahe independiente, basa riba e principio fundamental: 'periodismo sin miedo ni fa-

bor'.

Mientras mundo ta lucha contra pandemia di Covid-19, mi ta reitera mi yamado pa un prensa libre cu por ehecuta su rol esencial den paz, husticia, desaroyo sostenibel y derechonan humano."

Nota special pa Aruba

Dia 23 di december 2010, presentador di programa di television y periodista investigativo Johnny 'Poentje' Castro a ser asesina cu dos tiro den e cura di su cas na Aruba.

Considerando e hecho cu un miembro di prensa a ser asesina, un team special di investigacion criminal (TGO, Team Grootchalig Onderzoek) a wordo crea, y Instituto Forensico Hulandes a wordo involucra pa examina varios articulo, incluyendo e celular di e victima.

Poentje Castro tabata un persona bon conoci den comunidad pa motibo di su programa di television 'Un Dia den Bida', den cual e tabata entrevista of documenta hende di tur caminda di bida kende tabatin un storia interesante pa conta. Castro a gana fama y notoriedad, fama pa motibo di su habilidad pa documenta asuntonan controversial, incluyendo un documental riba bida di un detenido Arubiano den prison controla pa e prisioneronan den estado di Falcon, Venezuela, basa completamente riba yamadan telefonico secreto graba.

Castro tambe tabata involu-

cra den un asunto controversial cu nunca a wordo clarifica completamente pa autoridadnan, involucrando su posesion di un laptop, obteni di un musico local popular, cual segun reportenan tabata contene material di pornografia infantil.

Castro tambe tabata conoci cu reporteronan Hulandes kende a cubri e caso di Natalie Holloway y Joran van der Sloot, y a logra graba combersacionnan secreto cu supuesto persona di interes of fuentenan cu supuesto informacion tocante participacion di Joran van der Sloot den desaparicion di Natalee Holloway.

Na 2013, Ministerio Publico (OM) na Aruba a admiti di no tin pista concreto, of persona di interes, of posibel sospechoso ainda den caso di asesinato di Poentje Castro.

Na 2015, un homber local, Francis Dijkhoff a acusa ex-minister di Turismo, Otmar Oduber di ta directamente involucra den asesinato di Poentje Castro, dunando detaye di varios motibo posibel, e mas obvio siendo ring di droga operando na conciertonan musical y festivalnan electrico na Aruba, y trafica-cion di droga asocia a traves di containernan for di y pa Aruba.

A forsa Dijkhoff pa retracta tur acusacion contra Oduber den un caso di corte pa difamacion inicia pa Otmar Oduber., Segun OM e caso ta keda habri, pero te awo sin

progreso desde 2015, y no a revela informacion adicional desde 2015.

E caso aki ta altamente controversial, pasobra den combersacionnan cu Rainbow Warriors Core Foundation sosteni cu varios periodista local, hopi tabata duda di discuti e caso di forma abierto y candido, insinuando cu tin un posibel encubrimiento y proteccion di personanan di perfil halto for di investigacion criminal na man di e mesun OM bao presion politico.

Mientras consenso publico ta cu a mata Castro pa sea motibonan personal of berdaderamente conocimiento di actividadnan di crimen organisa relaciona cu trafica-cion di droga, e hecho ta cu Castro tambe tabatin conocimiento di pornografia infantil y posiblemente ring di pedofiel na Aruba.

Na Hulanda, e notable caso Demmink involucrando oficialnan di husticia di alto rango acusa di actividadnan pedofiel, den un periodo desde 1997 te cu alrededor di 2014, ta skirbi manera e storia di Hollywood di e banda scur di sociedad y e elite rico y politico mara den un mundo di intriga, abuso sexual di menornan, tactica di intimidacion politico, y sobre todo, encubrimiento.

Psicologo Rita Zecher Enahoro, kende a traha na OM na Aruba riba casonan di abuso sexual di menornan, den su buki 'Boa. Aruba in de wurggreep' ta duna un bista mahos y captivante di su hal-lazgonan tocante abuso sexual di menornan, y particularmente ta detaya un imagen decepcionante di e poder di e ringnan pedofiel poderoso na Aruba, 'cu ta controla e Hucicial'.

E caso di Jeffrey Epstein, cual supuestamente tambe ta involucra ring di pedofiel opera den varios islanan bon-conoci pero no nombra, y e revelacionnan di Zecher Enahoro, ta insinua otro motibonan posibel pa silencio Castro. E hecho ta cu e caso ta keda sin resolve te awo, sin urgencia pa resolve e asesinato aki dies aña despues cu a comete e crimen.

AWE **MINI MEGA** **MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*** Afl. 450.000,-**

*** Afl. 350.000,- + Afl. 100.000,-**
extra

Benta ta sera 6:30 pm y sorteo ta hunga 6:45 pm

Logo

Analisis eleccion na Merca

Mayoria silencioso cu a vota caba ta bay defini eleccion

Awe den eleccion presidencial na Merca, pueblo ta bay dicidi entre e dos candidatonan mas faborito pa gana e eleccion aki, Donald Trump di partido Republicano kende ta busca su reeleccion y Joe Biden di partido Democrata cu ta aspira di conkista Cas Blanco.

Randall Croes kende ta un economista semper ta wordo consulta riba topico di analisis internacional. E ta haya cu economia ta un yiu entre cifra y historia. Segun Sr. Croes, esaki ta un di eleccion caminda un cantidad hopi grandi di ciudadano Mericano ta votando sin pone un bandera of sticker riba nan auto, y sin pone un banner ariba e pida di yerba dilanti di nan porta di cas. "Tin un mayoria silencioso cu a vota caba y cu ta bay tuma e decision," el a bisa.

Igualmente e no ta kere cu e resultado di eleccion lo ta hopi cerca di otro. Of e ta bay ta hopi na fabor di Trump of hopi na fabor di Biden. E ta haya cu e cuater ultimo aña di gobierno di presidente Trump ta un periodo cu ya caba pueblo Mericano a husga su resultado. Si e hendenan ta di acuerdo cu e sistema di gobernacion di Trump, e lo por haya mas voto. Pero e ta haya cu e posibilidad ta na fabor di Biden pa motibo di e crisis di Covid.

Crisis y chens

E ta compara esaki manera e crisis petrolero di añanan 70 cu a dal duro

contra Jimmy Carter cu a hiba economia Mericano den recesion, inflacion y desempleo halto. Aunke esaki no tabata Carter su culpa, ya cu e tabata un embargo petrolero di e paisnan di OPEP, pero Jimmy Carter a paga pe como presidente cu tabata bayendo pa reeleccion.

Otro caso tabata esun di presidente George W. Bush kende tabatin un recesion tempo di aña 90, caminda e mester confronta e crisis automotriz di General Motors y Chrysler. A pesar cu Bush su gobierno a gana guerra na Kuwait y invasion di Panama contra General Noriega a resulta uno exitoso, toch e situacion economico a afect'e pa su reeleccion.

Den su analisis di eleccion di Merca, Randall Croes ta kere cu e crisis di Covid lo tin su impacto riba presidente Trump su aspiracion di reeleccion. Ya cu e ta un crisis mas grandi cu esunnan cu el a menciona ariba, ya cu e tin un consecuencia basta grandi pa Trump. Esaki ta duna e candidato Democrata un bentaha den estadistica den caso tur estado.

Croes ta haya determinante e resultado di Texas. Pues si Texas ta casi empata, e resultado aki ta bay duna nos un señal casi evidente den otro estadonan cu ta mas lihe pa cambia di opinion, compara cu Texas cu ta tarda hopi mes pa cambia di opinion di bay Democrata, mientras cu nan ta un estado tradicionalmente Republicano.

"Texas su voto drenta lo por ta un señal na beneficio di Biden."

E ta haya cu mesun cos lo por sosode Sylvania cu Michigan cu ta dos estadonan tradicionalmente blauw, pero cu a wordo perdi dor di Hillary Clinton na 2016. "Clinton tabata un persona hopi controversial compara cu Joe Biden cu ta un persona den cierto manera no mucho carismatico, manera Bill Clinton." Sin embargo Croes no ta descarta cu den e caso aki esun menos controversial ta gana. "Esun cu ta haci menos buya y cu muestra mas stabiel economica- y politicamente," el a bisa.

Diferencia

E diferencia entre ambos candidato ta hopi marca riba tur aspecto. Pero uno sin duda tin di haci cu e impacto grandi di e crisis di Covid.

El a splica cu Trump su pensamiento ta pa laga e virus sigui contagia pa yega na inmunidad masivo; y tambe pa busca e vacuna. Mientras cu Biden ta mas na fabor di medida preventivo sanitario cu nos ta conoce na Aruba, y tambe na mayoria di pais na mundo.

Igualmente e candidato Democrata kier aplica ciencia pa reduci e cantidad di caso pa yega na e situacion mas normal posibel pa medio di controla e contagio excesivo.

Asina mes tin diferente punto di bista



entre ambos candidato masha opuesto. Pero pa loke ta caracter di persona, Biden ta un candidato conoci pa casi 50 aña haciendo presencia den medionan di comunicacion como politico y den Senado di Merca. Pero e tabata mas conoci durante e crisis financiero di 2008, caminda Biden tabata hopi involvi den e programa di recuperacion economico.

Mientras cu Trump a drenta den politica como un 'straño' y pueblo Mericano a dun'e un beneficio di duda, despues di cantidad di scandal tanto personal como hudicial. Pues e ta haya cu no tin mucho diferencia enter awe y e ultimo lunanan di gobierno Obama pa loke ta e situacion economico na Merca te cu e pandemia a yega. Entre 4.5% y 5% di desempleo y un economia cu tabata crece.

Continuacion di pagina 3

Articulo nobo

Locual ta mas importante, segun Evelyn Wever Croes, ta e hecho cu ta bay tin un articulo nobo cu ta garantiza e autoridad di Gobierno di Aruba y Parlamento, cu ta nifica cu ta reconoce e autonomia di Aruba. "E entidad lo no mina autonomia di Gobierno y Parlamento. E ta integra awor den e ley, y no solamente den e Memorie van Toelichting." Segun Prome Minister, "pa nos, e cambianan aki a determina e diferencia, cu awor si ta haya e condicionnan deseabel." Evelyn Wever Croes ta bisa cu e ta pendiente pa ricibi esakinan awor cu Corsou entretanto a firma cu Hulanda, y cu e ora ey, lo manda e documentonan cu ta concerni Aruba. Tambe Prome Minister a sigura cu e

rijkswet Financieel Toezicht cu awor ta conta pa St. Maarten y Corsou lo no ta aplicabel pa Aruba. Prome Minister Wever Croes a haya pregunta kico esey ta nifica pa e supervision financiero, esta CAFT. Na ciere di nos edicion, Prome Minister no a yega na su turno pa contesta e pregunta aki durante e reunion publico.

Nos mester di ayudo

Covid a dal Aruba duro, Evelyn Wever Croes a bisa. "Probablemente Aruba a sufri e efecto mas duro di Covid, pa motibo di nos dependencia di turismo. Nos no a crea e crisis. Nos mester ta honesto y admiti cu nos mester di ayudo. Pero si ta asina cu institucionnan halto di pais mester keda respeta. Pidi ayudo no ta un señal di debilidad, sino di forsa." Prome Minister a bisa cu tin biaha mester dal un paso atras pa despues

dal 10 bay dilanti. Aruba lo por sali hopi mas fuerte for di e crisis, cu asistencia di inversion for di Hulanda.

Ademas di e asistencia inicial cu ta na 0 porciento, Hulanda lo refinancia e debe di Aruba na dos porciento cu ta algo cu Gobiernonan tin hopi tempo ta pidi.

"Mi ta pidi Parlamento pa bay de acuerdo," Evelyn Wever Croes a bisa. "Laga sentimentonan propio un banda y pensa riba e vulnerabelnan den comunidad. Laga nos no pensa riba posicion politico partidista, pa asina por cumenza reconstrui e pais." Despues di enfatisa e necesidad pa haya e prestamo di Hulanda, Prome Minister a agrega si cu lo no acepta e condicionnan di Hulanda sin presenta e cambianan por escrito na Parlamento y sin cu ta duna organo e espacio pa duna su opinion. El a pidi

pa por bolbe den un reunion informativo den Parlamento unaves cu e tin e documentonan di Hulanda den man.

Un comentario di Prome Minister Wever Croes riba e actitud di oposicion contra e proposicion di Hulanda, no a cay mucho den bon tera cerca fraccion di AVP. Marlon Sneek a corda Prome Minister Evelyn Wever Croes cu tabata 20 Parlamentario a firma un mocion pa pidi pa wak e paketenan prome cu duna Gobierno luz berde pa firma.

Pa banda di MEP, Hendrik Tevreden a bisa cu e si ta haya cu Hulandesnan ta actua manera pirata y mas bien ta pone cuchiu na garganta di Aruba. Sin embargo e ta reconoce cu e situacion ta obliga Aruba pa sinta na mesa cu nan.

Brasileñonan a protesta contra inmunisacion obligatorio contra COVID-19 y vacuna Chines



(Reuters) - Mas di 300 Brasileño a reuni diadomingo ultimo na principal via comercial di Sao Paulo pa protesta pa apoyo di gobernador estatal, Joao Doria pa inmunisacion obligatorio contra Co-

vid-19 y pruebanan di e potencial vacuna desaroya pa compania Chines Sinovac.

Doria, ken anteriormente a pronuncia su mes na favor cu e vacunanan lo bay ta obligatorio ora lo ta disponibel, a causa un discusion cu presidente Jair Bolsonaro, ken ta priminti cu lo bay ta un proceso boluntario. Presidente di Corte Supremo a bisa cu, na final di dia tribunal ta esun cu lo dicidi riba e asunto aki.

Na Brasil, algun vacuna ta obligatorio. Como esun di Hepatitis B, cu ta ofrece pa baby recién naci. E pais a haya hopi exito cu campananan

grandi di vacunacion algun tempo pasa, loke a elimina poliometitis na añanan 80, por ehemplo.

Na Sao Paulo, vacuna di Sinovac ta wordo proba como parti di ensayo clinico di fase tres cu apoyo di gobierno di Doria.

Ministerio di Salud e luna pasa a anuncia cu lo cumpra 46 miyon di dosis di vacuna, dependiendo di su aprobacion, den un acuerdo respalda pa varios gobernador estatal. No obstante, un dia despues, Bolsonaro a bisa cu Brasil lo no cumpra e vacuna.

Manifestantenan na Sao Pau-

lo a defende Bolsonaro. Un di nan a muestra un borchi cu tabata bisa "No somos conejillos de indias" y otro tabatin un tapa boca cu tabata bisa "No a la vacuna". Hopi di nan tabata aglomera y no tabata usa tapa boca.

"Nos den contra di embahador autoritario Chines Joao Doria, ken awor lo a haci e vacuna obligatorio contra nos deseonan", un manifestante a bisa. "Esaki no ta sosode na ningun parti di mundo, ni sikiera na China".

Brasil tin e pio brote di coronavirus na nivel mundial, cu 5.5 miyon caso, despues di Merca y India.

Eta a bira horcan y trece alarma pa Nicaragua y Honduras

(France24) – Yobidanan intenso y biontonan fuerte di diadomingo ultimo den oranan di anochi, a causa cu Eta a bira un horcan. E fenomeno, cu ta avansa riba e costanan di Caribe y ta menasa Honduras, Nicaragua y El Salvador principalmente, segun pronosticonan lo por yega na tera firme e dia di awe.

Di acuerdo cu loke Centro Nacional di Horcan di Merca (NHC) a reporta, e paso di horcan lo por provoca inundacionnan, terenonan los y lama cu olanan bruto.

NHC riba su rednan social a adverti riba e riesgo cu e paso di Eta ta representa pa e nacionnan di Centro America y su fortalecimiento lihe.

Ta trata di e di diesdos horcan di e temporada na Atlantico y, aunke ta espera cu lo por bay direccion west, cerca di costanan Nicaraguense, te dia di awe lo cobra un forsa mayor.

E trayectoria di dje ta indica cu, diahuebs ultimo den oranan di marduga, su potencia a eleva di horcan di categoria 1 pa 4 of 5 na scala Saffir-

Simpson hunto na zona frontera di Sandy Bay Sirpi.

Categoria 4 ta esun cu ta clasifica horcannan cu ta presenta biontonan te hasta 251 kilometer pa ora, loke pa Honduras, Nicaragua y El Salvador a wordo poni den marcha labor di prevencion.

Tambe ta preveni cu lama lo por haya olanan te gasta 4.5 meter di altura na areanan di riesgo mayor y cu tambe lo por afecta punto di costa di Panama, Belize, Costa Rica, Guatemala y Jamaica. Desde diadomingo ultimo,



Sistema Nacional pa Prevencion, Mitigacion y Atencion di Disaster di Nicaragua (Sinapred), cu apoyo di oficial di Forza Naval, a

cuminsa tuma accionnan di evacuacion di varios vivienda na Puerto Cabezas, principal ciudad di Region Autonomo di Nort di Caribe.

Na Colombia, den un masacre nobo a mata tres familiar di lider social asesina

(France24) – Den un masacre nobo cu ta pone Colombia di luto un biaha mas den mey di ola di violencia cu ta asota e pais, tres familiar di Alvaro Narvaez a wordo haya cu impacto di bala dia 30 di october den oranan di anochi na un finca di e poblacion El Vlado, na departamento El Cauca.



Na e mesun luga aki 29 di april tambe a wordo masacra Alvaro Narvaez Daza, su casa Maria Delia Daza, su yiu homber Cristian Narvaez Daza y un nieta yama Jenny Katherine Lopez Narvaez.

"Ayer a anochi (diabierna ultimo)

atrobe varios homber arma cu arma di candela a drenta den cas y e biiha aki e victimanan tabata e ruman muhe di e lider asesina, e yiu muhe di dje y su pareha sentimental", el alcalde di Mercaderes Fernando Diaz Salamanca Diaz a detaya.

E gobernante a recorda cu di e masacre di april a detene cinco persona. E Personero di Mercaderes, Sergio Esteban Muñoz, a bisa cu Polis, Ehército, Gobernacion y Alcaldia lo a realiza un consejo di siguridad dia 31 di october pa "analisa e situacion di violencia y tuma e medidanan necesario".

Oposicion a pidi Gobierno di Ivan Duque pa tuma accionnan pa via di ola di violencia cu Colombia ta bibando den ultimo dos aña y ta wordo cuestiona e falta di cumplimiento di Acuerdo di paz.

Sinembargo, e presidente ta insisti cu su compromiso cu 'Paz cu legalidad', manera a yama e acuerdo cu su mesun termino.

Cauca ta un di e departamento Colombiano mas afecta pa e conflicto arma y practicamente no ta conoce e beneficiacion di acuerdo di paz cu a wordo firma na november di 2016 pa e Gobierno y guerrilla di FARC na e momento ey cu awor a bira partido politico.

Segun un rapport reciente di Nacionnan Uni, 48 lider social y defensor di derechonan humano, entre nan cinco muhe, a wordo asesina e aña aki na e pais.

Segun Indepaz, 278 persona a wordo asesina den 70 masacre durante henter aña 2020.

Republica Dominicana: Aresto pa gerencia responsable di 11 morto

(DiarioLibre) – Un explosion den un planta di gas na Republica Dominicana dia 3 di october 2020, cu a resulta den 11 persona morto, a conduci ayera na aresto di varios di e gerentenan di e compania di gas cu ta ser considera responsable pa e accidente.

E sucedido di luna pasa na e planta di gas (LPG) di e compania Coopegas, tabata causa pa un escape di gas y e ondanan expansivo a afecta varios vivienda den su alrededor, causando morto na e momento mes di dos persona, e vilgilante di e planta y un mucha recién naci. Otro

11 persona a resulta herida, di cual nuebe a muri den e simannan despues.

Ayera a aresta varios di e ehecutivonan di e compania cu Ministerio Publico ta acusa di a provoca morto di 11 persona pa negligencia na e stacion di e empresa di municipio di Licey al Medio, na Santiago.

E detenidonan ta Hector Ramon Vasquez Sandoval, gerente general; Aurilio Concepcion, presidente; Roberto Antonio Polanco, encargado di operacion, y Emilio Yan, encargado di e stacion afecta.

Fiscal titular di Santiago, Francisco Nuñez, a declara cu despues cu e proceso investigativo a culmina, a determina cu tabatin negligencia, fayto humano y fayto mecanico, pasobra e tres valvenan di seguridad noa funciona loke por a evita e candela.

Ademas e magistrado a califica como “un burdo estafa di estado Dominicano e operacion di un empresa cu fachada di cooperativa, cu den 40 año solamente por a registra 91 miembro. “Analizando e actanan di e asambleananos a descubri cu ta e mesun personanan cu ta recicla pa puesto di administrador,



presidente y gerente,” e fiscal a afirma.

Coopegas tin mas di 20 stacion den henter e pais. Segun Francisco Nuñez e estableci-

mentonan ta funciona bao di e reglanan di cooperativismo pa evadi impuesto. Ministerio Publico lo ta solicitando den proximo oranan prison preventivo pa e acusadonan.

Venezuela: Menos caso Covid-19 pasobra ta haci menos test



(ElNacional) – E organizacion Medicos Unidos de Venezuela a alerta por me-

dio di su cuenta di Twitter cu e curva di caso di Covid-19 no ta bahando,

manera regimen di Nicolas Maduro ta afirma. “E realidad ta cu ta restringiendo e cantidad di muestra procesa,” el a indica. “Abo dicidi si bo kier ta e proximo victima pa confia den esnan cu no tin credibilidad. Mantene e medidanan di bioseguridad pa bo bien,” el a adverti.

“No ta posible kere esnan cu ta usa medicina cu meta politico. No ta momento pa relaha e medidanan di bioseguridad; e enfermedad aki a yega pa keda entre nos y lo mester siña biba cune,” medico Isabel Perez a bisa. Yeanet

Molina a vocifera cu “caso scondi tin na monton. Ningun hende ta bisa cu e tin un familiar cu tin e.” Antonino Sinacori tambe ta confirma cu tin hopi mas caso di coronavirus na e pais.

Marco Sanchez a bisa cu Medicos Unidos de Venezuela mester percura cu ta scucha nan. “Ta duna hopi rabia y impotencia cu e medionan di comunicacion na Venezuela ta refleha loke Delcy (Rodriguez, vice-presidente) ta bisa mientras nos tur sa cu ta cifra inventa cu no ta refleha e realidad,” el a señala.

Delcy Rodriguez a informa diadomingo pasa cu a reporta 312 caso nobo di Covid-19 den ultimo 24 ora. Tambe el a informa di morto di tres pacient mas di Covid-19, cu ta pone e total di morto na 801.

Cu e cifranan, oficial di gobierno, di 1 di november e total di caso positivo a bira 92.325 na Venezuela. Segun e cifranan publica pa e site Worldometer, cu ta bin di e instancianan oficial Venezolano, Venezuela tabatin un ‘peak’ di caso activo di 12.226 dia 09 di augustus. Dia 1 di november 2020 e cantidad di caso activo tabata na 4.368.

Venezuela: Aumento salario minimo no ta yuda combati inflacion

(Lapatilla/DolarToday) – Presidente di Fedecamaras, Ricardo Cussano, a splica cu e “capacidad di compra ta pasa via algo mas complejo cu aumento salario so, necesario pero inutil si e no ta bin acompaña pa incentivo pa produccion, entorno di competitividad, direccion di e politica publico dirigi na genera confianza”.

Pa Cussano, ta esencial “seguridad huridico, sustentabilidad y estabilidad di e politica a traves di tempo. Inversion cu e pais ta requeri no ta di retorno (di beneficio) a corto plazo; e modelo economico (...) no mester cambia segun e momento politico. Y e entorno laboral ta requeri un cuadro regulatorio cu ta promove productividad, construyendo bienestar social riba e base di oportunidad y

no riba imposicion di utopia cu no ta resolve e problema di e calidad di bida di e ciudadania.”

“Pa logra e tan anhela poder adquisitivo, mester bira e circulo vicioso y nos mester drenta den uno virtuoso y pa esey nos mester consenso politico pa diseña e modelo economico ey, sensatez den e rol di cada actor cu ta conforma e quehacer diario di e nacion,” Cussano a agrega. Ademas ta necesario, segun Cussano, no mester ta popular si ta trata di logra meta pa e pais.

Mientras e pais ta bay mas y mas den direccion di dolarisacion, cu hasta ATM disponible e siman aki cu ta entrega dollar, e hiperinflacion no ta para, cu e dollar paralelo na mas di 535.000 bolivar, mientras cu dollar oficial na Banco Central ta

na 519.000. Salario minimo ta na 1.000.000 bolivar, mas 1.555.000 bolivar di e ‘cesta

ticket’. Na e actual tasa oficial e total di salario minimo y aportacion alimentario ap-

enas ta yega na 3 dollar pa luna.



IPA: Tema inspirativo, man drechi di un bon clima pedagogico den klas

Entrevista cu graduado di IPA, Henryène Abdul den cuadro di 'Get to know IPA'.



Clima pedagogico ta un relacion cu bo ta crea cu bo muchanan den klas, ta e amistad entre nan, ta familiarismo entre nan y e maestro. Tambe e ta e ambiente di sinti dushi den klas, sinti stima y sinti cu bo pertenece na e totalidad. Crea un clima pedagogico sigur pa e

muchanan ta un parti hopi importante pa e aña escolar por ta uno exitoso. Bo ta wak e principalmente como algo hopi global pero ta algo cu nos ta bezig cu ne tur dia.

Awe den nos entrevista nos ta introduci juf Henryène Abdul cu a papia tocante clima pedagogico, cu ta un di e elementonan importante y indispensable pa un bon proceso di siñamento na scol. Juf Henryène ta maestro di klas 3 na Colegio Cristo Rey y ta graduado di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di aña 2017.

Na un manera hopi elocuente Juf Henryène ta amplia di e siguiente manera:

“Mi ta traha riba un clima pedagogico door di, por ehempel, papia hopi cu mi muchanan. Comunicacion ta un parti hopi importante pa nos comprende otro y siña di otro.”

Pa sostiene e clima pedagogico juf Henryène ta busca tema inspirativo y asina mantene e ambiente den e klas positivo. Juf Henryène ta bisa cu e ta busca un tema pa cada aña escolar, pa motiva e muchanan pa trata otro bon. “Por ehempel aña pasa mi a uza

e tema: ‘throw kindness around like confetti’. E aña aki mi ta uza ‘lets root for each other and watch each other grow’. Cu e temanan aki mi ta recorda e muchanan kico ami ta spera di nan y nan tambe por wak kico nan por spera di mi, ya cu mi tambe mester duna nan bon ehempel.” Como educado, un maestro ta modelo di comportacion pa un mucha. Juf Henryène ta continua bisando: “Mi ta purba di ta un ehempel door di muestra nan cu ami tambe debe nan respet. Esaki mi ta haci door di bisa sorry, porfavor, danki etc.”

Un di e maneranan cu juf Henryène ta stimula un bon comportacion den su klas ta por medio di e ‘kindness pot’. Juf Henryène ta comenta: “ora un mucha haci algo bon nan por skirbi riba papel number di e mucha y loke el a haci y asina vota p’e. Diabierna mi ta scoge e mucha di mas cariñoso di siman y e ta haya un carchi di celebracion.”

Clima pedagogico tambe ta concerni momentonan di desafio. Juf Henryène ta specifica: “Si tin problema den klas, cu no por falta, mi ta discuti cu e klas completo. Mi ta purba laga nan mes bin cu solucion. Loke mi

ta recorda nan tambe ta cu no ta tur hende mester ta bo amigo, pero nos tur mester trata otro cu respet.”

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur estudiante di havo, vwo y mbo nivel 4, maestro y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio of curso, pa participa na su actividad informativo ‘Get to know IPA’. E actividad aki lo tuma luga riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano durante e periodo di 2 pa 12 di november 2020 y ta consisti di video di diferente estudio y curso, cu IPA lo ofrece durante aña academico 2021-2022.

Dia 5 di november lo elabora riba e estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Dia 9 di november lo trata e curso Pedagogico Didactico y dia 12 di november lo enfoca riba Centro pa Desaroyo Profesional Continuo y e estudio Master of Science in Education.

Pa mas informacion por bishita nos websitewww.ipaaruba.com of pagina di Facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Student-en Services na 5243100.

FLP: Carta Habri dirigi na Minister Presidente y Minister di Enseñansadi Aruba di Grupo Pro Bon Enseñansa (GPBE)

Grupo Pro Bon Enseñansa (GPBE) ta un grupo di profesional riba tereno di enseñansa cu ta contribui na desaroyo di Aruba en general y su enseñansa en particular. Nosta consisti di miembro di Fundacion Lanta Papiamento (FLP) y Foundation for Social Research on Dutch Caribbean and the Region (CaribResearch).

Nos ta boga y ta trahapa:

1. Un maneho di enseñansa y di idioma den enseñansa integral, sistémico y balansana Aruba, basa riba dato di investigacion di e situacion linguistico di Aruba, segun ciencia di enseñansa, y dirigi riba pueblo di Aruba, respetando e derechonan di e pueblo aki. Enseñansa y su maneho keda den nos mes man: un derecho cu nos tin desde aña 1954, ora cu Aruba a bira autonomo pa loke ta su enseñansa. Tur estudio, nacional y internacional, tabata y ta muestra den e mesun direccion: mester bin un maneho di enseñansa cu ta na favor di e pueblo Arubiano. ‘Na favor’ ta nifica cu un grupo hopi mas grandi di nos pueblo ta logra un di-

ploma superior na loke e cifranan abou di nivel di educacion di cuerpo laboral na Aruba keto bay ta muestra. E autonomia aki ta nifica tambe cu enseñansa di Aruba for di 1954 ta cay bou di Inspectoria di Aruba. E contenido di SAM y PEN2030 ta aproba y GPBE ta indica cu ta IPA y DEA mester guia e implementacion di innovacion den e scolnan na Aruba cu control di Inspectoria di Aruba. Un otro pais no por haci esey pa nos.

2. Implementacion di e Scol Arubano Multilingual y Plan Educacion Nacional 2030, respetando cu esaki alabes e cambio di ley di 2003 (“Wetswijziging t.b.v. introductie Papiamento als onderwijsinstructietaal in het kleuter- en basisonderwijs”). Departamento di Enseñansa (DEA) a diseña innovacion di enseñansa di Aruba den curso di tempo, pa medio di diferente nota di maneho y curiculo cu ta funda riba investigacion basa riba realidad di Aruba. Mester haci uzo di e notanan aki y inspira, motiva y activa tur actor pa ehecuta e vision coherente

pa un enseñansa emancipatorio, desaroyado, constructivo y cu sentido, basa riba idioma materno di mayoria di e alumnonan di Aruba. Actor ta tambe e mayornan, comunidad, e directivanan di scol, sindicato, e gremionan, cu directa- y indirectamente ta forma e hende cu nos comunidad mester den siglo 21. A crea Proyecto Scol Multilingual (PSML) den forma di tres scol piloto, a base di un cambio di ley di introduccion di Papiamento, aproba pa Gobernador Fredis Refunjol dia 18 di december 2003. Entretanto PSML a pasa su añanan piloto cu hopi bon resultado, segun e prome relato di e efecto di e programa multilingual (2016). E scolnan secundario a registra generalmente bon prestacion di e alumnonan di PSML, notando alabes e actitud positivo pa siña y nan motivacion pa siña, algo poco comun den nos enseñansa. Aruba ta mas cu cla pa sigui cu e innovacion aki. Estudio a muestra cu tanto mayor como docente ta na favor di un scol basico cu Papiamento como idioma di instruccion y cu e otro idioma omanan como materia.

3. Cumpli cu e principio fundamental cu definicion, maneho, supervision y mehoracion di enseñansa di Aruba ta un prerogativa y deber local y mester ta den nos man. Nos propio expertonan ta apto, prepara y tin amplio experiencia relevante pa dirigi y monitorea enseñansa na Aruba.

4. Preparacion y recapitacion di nos maestronan tuma luga na Aruba mes, cu nos propio expertonan y pa medio di nos propio instituto local IPA, cu ta un instituto experto ya pa hopi aña caba. IPA tin hopi experiencia cu preparacion di maestro na nivel di Bachelor pa enseñansa preparatorio, enseñansa basico y enseñansa secundario. E tin experiencia tambe cu ‘blended learning’, enseñansa semi-digital den cooperacion cu University of Curaçao pa diferente estudio na nivel di Master. IPA tin tambe e experticio local y conocimiento necesario di e contexto cultural y social y por cumpli cu puntonan di salida di epistemologia, e ciencia di conocimiento. No ta corecto pa

pone formacion di maestro/docente den man di instituto aheno cu no conoce cultura, historia ni enseñansa di Aruba. IPA, acredita e prome biaha na 2012 y e di dos biaha na 2018, mester sigui ricibi tur apoyo necesario y aprecio pa sigui cumpli cu e tarea importante aki.

5. Digitalisacion bira un di e medianan mas importante den enseñansa, pero semper a base di e principio cu e maestro ta keda guia e proceso di siñamento y ta e alma creativo den enseñansa.

6. Crea un plataforma cu ta haci uzo di conocimiento, experiencia y pasion di experto local, incluso persona pensiona, cu ta y tabata envolvi den creacion di, entre otro, PSML, SAM y PEN.

Grupo Pro Bon Enseñansa ta pidi un combersacion cu Minister Presidente y cu Minister di Enseñansadi Aruba pa dialoga tocante e puntonan aki y pa crea tur garantia cu ta cumpli cu e 6 puntonan di lansa menciona akiriba.

A firma acuerdo di cooperacion entre

Aruba Airport Authority N.V. y Universidad di Aruba

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), representa door di su CEO Joost Meijs y Director Safety Security and Regulatory Compliance Angeline Flemming, recientemente a firma un acuerdo di cooperacion cu Universidad di Aruba (UA) representa door di Eric Mijts.

E acuerdo su meta ta pa desaroya actividadnan hunto y crea espacio pa colaboracion den areanan di educacion, investigacion, servicio comunitario y pa intercambia oportunidad.

AAA su CEO Joost Meijs a indica cu sostenibilidad den tur faceta lo ta AAA su principio pa guia con Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) ta haci negoshi den e añanan na caminda. Mirando cu Aruba ta parti di

e comunidad mundial, AAA a scoge pa acepta e Metanan di Desaroyo Sostenibel cu Nacionnan Uni a implementa. “E crisis di Covid a muestra nos cu entidadnan cu no ta pone enfoko riba sostenibilidad a largo plaso den tur aspecto di nan negoshi, no lo sobrevivi e crisis”, segun CEO di AAA.

E acuerdo aki ta di suma importancia pa e “Sustainable Island Solutions” por medio di e programa di Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica (SISSTEM) na UA. Eric Mijts di UA a splica cu colaboracion entre UA y sector priva ta esencial pa crea flexibilidad pa desaroyo sostenibel y pa crea oportunidad pa studiantenan riba nivel internacional den e contexto Arubiano. “Den e sentido ei nan nos ta mira AAA como un fit ideal pa co-



labora riba diferente proyecto di sostenibilidad y invasion,” asina Mijts a expresa durante e ceremonia di firmamento.

UA y AAA inicialmente lo colabora riba e topiconan di “Autonomous

Aviation”, “Building Sustainability” y “Sustainable Landscaping.”

BaluArte: De Trupialen Grupo Cultural Hubenil celebrando 65 año

Tabata frèrè Alexius, kende a encurasha su coleganan frèrè Paulino, frèrè Antonius y e otro frèrenan, pa lanta e grupo hubenil aki. Te ainda e grupo aki ta existi. Frèrè Alexius ademas tabata bon amigo cu artistanan hoben Arubiano, kendenan a mira cu bon wowo e posibilidad pa e frèrè stima aki forma un grupo di canto y musica, pa asina mantene e musica Arubano bibo. E amigonan aki tabata entre otro Padu Lampe, Hubert Booi (d.f.m.), Toti Arends (d.f.m.) y tambe Rufo Wever (d.f.m.). Despues di a experimenta un tempo cu e grupo hubenil, pocopoco De Trupialen a bin

descubri su mes direccion, esta esun di un grupo cultural, cu ta dedica su mes na preserva y na mes momento promove y divulgar e cultura Arubano. E prome idea tabata pa e grupo canta misa hunto cu e coro di e frèrenan, pero e acogida tabata asina grandi, cu poco tempo despues a cuminsa pidi e grupo pa canta na otro ceremonianan oficial tambe. Dos persona cu a yuda frèrè Alexius hopi e tempo ey cu cantica, tabata Pascuala Maduro y Lennie Coronel.

De Trupialen a haya nan number di e parha admira pa hopi hende, pa su elegancia



y bunita canto. Y desde nan nacemento na 13 di januari 1953, nan ta biba den curason di mayoria Arubiano como representacion di e bunitesa di nos musica Arubano.

De Trupialen a dicidi, despues di a mira e impacto cu tabatin den comunidad, pa expande su actividadnan. E lidernan encarga cu e grupo, bou guia di frèrè Alexius, a cuminsa siña e muchanan toca instrumento musical y tambe pa nan hunga comedia. Poco tempo despues e coro tabatin su propio banda musical Los Elegantes. Ademas di comedia e muchanan a haya oportunidad pa profundisa nan mes den teatro, pero tambe den actuacion di obra di poppenkast, cu te awe ta activo y cu a bira masha famoso tanto pa mucha como hende grandi.

E canto di e grupo a hala masha atencion, pero a trece tambe masha discusion, pasobra frèrè Alexius a tripi den añanan cincuenta pa canta canticanan na Papiamento. Prome biaha cu frèrè a laga canta cantica na Papiamento den publico tabata na ocasion di ‘Aña di La Reina’. Frèrè a haya masha hopi critica mes, pero tambe masha hopi elogio.

E prome disco cu De Trupialen a graba tabata un com-

posicion di Rufo Wever y Padu Lampe, ‘Aruba Dushi Tera’, e cancion cu awe, despues cu nan a modific’e, a bira nos Himno Nacional. Manera cultura tabata desaroya na Aruba, asina tambe tabata e caso cu e grupo hubenil popular aki. Grupo di gaita y sinfonia di boca a haci nan entrada na club. Na final di añanan sesenta festival di canto a cuminsa bin hopi na moda y De Trupialen no a keda ‘tras. Tur e gruponan tabata organisa nan mesun festival. Di 1985 te 1991, durante e periodo cu actividad musical den club a para temporalmente, señor Bill Tromp a dicidi di cuminsa cu un grupo di poppenkast y tambe di comedia.

Asina aki a logra mantene un di e actividadnan cultural mas popular di e club na bida. Pero tabata obvio si cu De Trupialen tabatin mester di sosten. Y esaki a bin tambe. Na 1991 a habri e posibilidad pa genera miembro nobo y pa ta exacto dia 27 di september, cu Lem Pieters como director musical y Mario Tromp como su asistente, De Trupialen a cuminsa atrobe cu les di canto. Y no a tarda mucho, pa un biaha mas e grupo hubenil aki gana curason di un generacion nobo di Arubiano. E grupo a produci su prome disco compacto ‘Ora Ubao’ na 1998. Tabata re-

marcabel cu e padrinonan tabata den persona di no menos cu Padu Lampe y Hubert Booi, kendenan a yuda frèrè Alexius lanta e grupo 35 año prome.

Na 1994 e grupo a ricibi e merito como ‘Grupo Musical di Aña’ pa International Artist Event, mientras cu alabes a keda galardona cu e Premio Den Ambiente Junior Award. Un año despues De Trupialen a ricibi e Premio ‘Mo Tito y Rufo Wever’ y na 1998 a keda reconoci cu un plakkaat di merito di Telearuba. E mesun año, e grupo hubenil a ricibi otro plakkaat di merito, e biaha aki di parti di Minister Lily Beke-Martinez.

Den e 65 añanan di De Trupialen, nan a sa di haci hopi curason den tur skina di Aruba contento cu nan canto, comedia, musica y nan famoso poppenkast. Mester bisa cu nunca e lidernan di De Trupialen a purba di para e actividadnan progresivo di nos hubentud.

De Trupialen ta pa tur cu a forma parti di dje, un luga cu tin alegria. Un luga caminda a nace amistad pa resto di nan bida. Esey tabata y ta sigui ta De Trupialen. Un fuente di alegria, talento y crecimiento di nos yunan pa un bon futuro.

Diescincio estudiante di polis a huramenta y ta cla pa sigui nan siguiente fase

Recientemente na scol di polis E.J. Watty Vos na San Nicolas a tuma luga un "Drive By". Dor di reglanan imponi pa covid-19, mester a haci adaptacion pa asina famianan di e estudiante por presencia e parti importante di nan carera cu ta e huramentacion.

Den presencia di Ministro di Husticia mr. Andin Bikker, Hefe di scol di polis E.J. Watty Vos Sra. Jeannette Richardson-Baars y comisario Sra. Irma Gordon, 15 estudiante di klas 2019 cu ta haciendo

nan studio di MBO nivel 4 a huramenta. Cu e trayectoria aki e studiantenan awor por subi caya pa 4 siman pa stage. Esaki ta un fase importante pa nan carera policial.

Nos organisacion ta hoben pero nos ta conta cu homber y muhe nan balente cu ta trahando dia y anochi na bienestar di nos pais.

Nos tin un solo meta en comun pa brinda e seguridad, combati criminalidad. Pabien na Klas 2019 awor e parti importante ta inicia. No lubida kico bo a siña, keda cu e disciplina y respet pa forma bo carera policial exitosamente.



Ondercuratelestelling

Bij vonnis de dato 22 september 2020 van de rechter in het Gerecht in Eerste aanleg van Aruba, is mevrouw **Eugenia Hypolite**, geboren in Aruba op 6 juli 1933, onder curatele gesteld, met gelijktijdige benoeming van: mevrouw **drs Sharon Valery Kock-Rodriguez**, geboren in Aruba op 29 mei 1971, en de heer **George Edward Rodriguez**, geboren in Aruba op 27 juni 11965, als curatoren.

Bo Guia a celebra 23 aña di existencia



Den fin di siman Radio Bo Guia a celebra 23 aña. Propetario di e radio Mimi Koolman no ta un persona desconoci. Radio Bo Gui cu tin su grupo audiencia grandi aki na Aruba.

Durante dia tabatin un sacrificio di misa hunto cu su famia y trahadonan di e radio y despues hunto nan a bay na HAMAKA y disfruta di e dia y celebracion di esaki. Mimie Koolman ta gradici tur esnan cu ta forma parti di e team di Bo Guia y unda cu hopi tey pa 23,20,18, 1 aña cu ta forma parti di e famia di Bo Guia. Segun mimie

eno por bisa cu e ta e diferencia, pero si ta yena e bashi cutin pa e Arubiano na e momentonan aki, paso hopi di nos ta bayendo perdi, e Arubiano no ta haya su mes. Pero Propetario di e radio ta duna di conoce cu e Arubiano ta sali y bo ta sinti e real Arubiano ta na momento cu pasco yega, cuaresma, 18 di maart, pero Bo Guia tey pa sigui y e pensamiento ta cu si nos mes no tey pa eleva loke ta di nos, nos musica, nos custumbenan ningun hende no ta hacie pa nos. Propetario di Bo Guia FM ta gradici pueblo di Aruba pa e sosten di tur e añanan aki. Danki Aruba

Aruba Off-Road Foundation ta lamenta comportacion durante weekend

Aruba Off-Road Foundation a tuma nota di diferente accident y coremento irresponsabel den weekend dor di grupo nan cu a huur varios UTV pa bai off road. E comportacion aki ta wordo condena dor di AOF y ta trece pa dilanti un biaha mas e importancia pa bini cu regulacion mas estricto pa e conductor nan y compania nan cu ta permiti e comportacion aki.

AOF hunto cu su miembro nan a tuma nota di e plan pa e dia di off road aki y a urgir tur miembro cu ta den ne-

goshi di huur pa hasi esaki cu cautela y hasta pa zorg cu tin tour guide cu e grupo pa sigura cu tur cos cana netjes. Di e manera aki por a tuma nota cu miembro nan di AOF a hasi nan best y ningun a forma parti di e actividad aki diasabra.

Ta importante pa enfatisa cu e tipo di off road aki no ta sostenibel. Pa es motibo AOF y su miembro nan ta sigui pidi cooperacion di parti di Gobierno di Aruba pa por yega na regulacion cu por trese un balans pa proteha naturalesa y a la vez permiti e recreacion aki den un manera segura y responsabel.



FPNC yudando famianan den necesidad na San Nicolas

Gabriel Marchena, trahado social pa Fundacion pa Nos Comunidad ta duna di conoce cu actualmente e trabaonan di reparti pakete di cuminda na famianan den necesidad ta canando bon. FPNC tabata den proseso pa basta tempo caba prome cu henter e periodo di Covid-19 a cuminsa y nan tin 11 aña largo como fundacion, pero na San Nicolas nan tin 1 aña operando, na e localidad 'Cosoma' banda di Aruba Bank. E acogida di cliente ta grandi y ta yudando basta famia den necesidad aworaki, segun sr. Marchena.

E localidad na San Nicolas tog ta un poco chikito, pero esaki ta pa nan cuminsa nan operacionnan na San Nicolas. Naturalmente semper ta busca pa expande e servicio, pero sigur cu mester un localidad mas grandi pa esaki. Na San Nicolas loke ta remarcabel ta cu a ricibi hopi persona cu ta



yega y pidi ayudo, pero tambe tin personanan cu kier dies haya informacion di riba kico e fundacion ta brinda. Sinembargo ta importante importante pa sa cu e fundacion tin algun requisito cu ta pidi pa por duna e yudansa necesario.

E persona of famia mester tin nan identificacion cu nan, pero tambe den caso cu miembro di famia a perde trabao, ta pidi tambe carta di retiro di trabao of ultimo dos payslip, si tin negoshi tambe ta rekeri registracion di Kvk. Esaki ta requisitonan cu

ta wordo puntra caba for di comienso di aplicacion unda a lansa website [www.fpnc.aw], of tambe via amigonan di FPNC cu ta otro instancianan cu nan ta traha cu nan. "Nos kier pidi comunidad pa sigui sostene e fundacion. Cada donacion ta bon bini,



sea cu placa of material. E fundacion sin donacion no por yuda un otro persona den necesidad. Mester bisa si cu e fondonan actualmente ta basta limita dus mester sosten di comunidad den su totalidad, segun Sr. Marchena. Pa nos por muestra tambe comunidad cu nos ta yudando pueblo di Aruba pero nos kier tambe e respaldo di nan parti pa hunto nos por sali for di e situacion aki. Nos ta bibando den momentonan dificil, union ta haci forsa y solidaridad ta hopi importante na e momentonan aki. Hunto nos por sali for di esaki.

For di 26 indocumenta deteni 9 ta positivo despues di test di COVID-19

Ultimo tempo Wardacosta cu asistencia di Defensa den Caribe a bin ta intensiva patruyanan na Costa cu regularidad. E intensificacion di e patruyanan den e periodo di crisis di corona ta principalmente pa controla e trafico ilegal di mercancia y personanan cu ta haci intento pa yega e islanan cu riesgo cu personanan por ta infecta cu e virus di COVID-19. Esunnan cu ta infecta ta forma un peligro pa nos salubridad publico di nos isla.

Recientemente Wardacosta a detene un lancha cu 26 indocumentado na bordo. Despues cu a haci test di COVID-19 a resulta cu 9 di e personanan tabata infecta cu e virus. Wardacosta ta alerta piscadonan cu ta bay lama pa haci transporte di pisca cu botonan Venezolano tambe, pa tene cuenta cu nan ta tuma un riesgo na momento di contacto humano durante di e transporte di cargamento. Wardacosta lo keda patruya Costa y lama cu e colaboracion di Defensa den Caribe pa e periodo binidero pa sigui



proteha y vigila nos costanan.

Wardacosta ta haci un suplica na habitantenan pa na momento cu mira algo sospechoso of peligroso riba lama of na Costa, pa yama Wardacosta riba e number 913. E number aki ta alcansabel di dia i anochi. Barconan riba lama tambe por tuma contacto cu e Centro di Rescate di Wardacosta via di e canal VHF 16 na momento cu nan mira algo sospechoso of peligroso riba lama. Cu bo colaboracion nos por mantene e costanan y lama save durante di e crisis di corona tambe.

Ajax cu 11 hungador positivo nenga na Dinamarca



(AD.nl) – Coach Ten Hag ta rabia pa via di e reglanan di coronavirus na Dinamarca cu ta haci cu 11 di su hungadornan no por biaha pa e pais ey pa e partido di Champions League contra e campeón Danes FC Midtjylland: “Na Hulanda si nan por hunga.”

Loke ta na centro di e polemica ta e diferencia den maneho di Covid-19 entre Hulanda y Dinamarca. Cerca 11 di e hungadornan di Ajax a detecta un resto di presencia di Covid-19 den sanger. Loke ta haci Ten Hag furioso ta cu su hungadornan por hunga na Hulanda si pero awor no por bay Dinamarca pa e partido aya. “Esey no ta parce mi fair play,” e coach di Ajax a bisa durante un rueda di prensa na sede di FC Midtjylland na Herning, Dinamarca, unda Ajax ta hunga diamars anochi contra e campeón Danes.

Despues di AZ y PSV awor ta Ajax ta hay’e confronta cu e consecucionan di e virus, cu 11 hungador cu no por biaha. Ajax tin speranza cu nan por haya permiso ainda pa drenta Dinamarca. “E decision pa no hiba e hungadornan a ser tuma awe den consulta cu UEFA, KNVB y autoridadnan,” ta tur loke Ten Hag tabata kier a bisa na e momento ey. “Por lo demas mi por bisa solamente cu nan no tin sintoma o keho. Si nan por hunga ainda, ta den man di medico y autoridadnan. Mi tin speranza ainda, pero mi no sa sigur.” Probablemente e hungadornan en cuestion a test positivo anteriormente caba. Den test posterior anto por haya resto di material di Covid den nan sanger. E persona e ora a cura caba pero den cierto pais no ta bonbini toch. Dinamarca tin norma mas estricto compara cu mayoria pais den Europa.

Ondercuratelestelling

Bij vonnis de dato 2 oktober 2020 van de rechter in het Gerecht in Eerste aanleg van Aruba, is de heer **Jorge Olivo Rodriguez**, geboren in Aruba op 3 juni 1937, onder curatele gesteld, met gelijktijdige benoeming van mevrouw **Anna Altagracia Rodriguez-Hypolite**, geboren in Aruba op 19 mei 1941, als curatrice.

Formula 1: Hamilton y Mercedes lo keda hunto?



(BBCSport) – Scuchando Lewis Hamilton y su ‘boss’ di Mercedes Toto Wolff despues di e triunfo na e Grand Prix Emilia Romagna na Imola, bo por pensa cu e esfuerzo cu a domina Formula 1 pa e ultimo siete aña por ta yegando fin di e era ey.

Hamilton su victoria na Imola, liderando colega Valtteri Bottas na finish line, a seya un record di siete campeonato consecutivo di constructor pa Mercedes, superando e logro di Ferrarri entre 1999 y 2004.

Y a pesar di esey bo tabatin Wolff papiando di e stressnan di e papel, di no kier keda despues di su ‘fecha di vencimento’, y potencialmente moviendo den un posicion diferente dentro di Mercedes otro aña. Y Hamilton tabata bisa cu futuro di su hefe “no ta concerni ami” pasobra “mi no sa mes si otro aña mi ta aki ainda”. “Mi ta sinti bon y ainda hopi fuerte y ta sinti cu mi por continua pa hopi luna mas,” Hamilton a bisa. “Pero bo ta menciona Toto y su fecha di vencimento; esey ta cos cu ta keda na mi mente. Mi tin

gana di ta aki otro aña pero no tin garantia.”

En realidad, ta hopi improbable cu cualkier cos lo cambia pa otro aña. Wolff por tin un otro titulo cerca Mercedes, y e lo atende menos careda, cu un hende tumando su rol den asunto di dia pa dia. Y Hamilton por ta no tin un contract pa 2021 y despues. Pero e probabilidad cu nan no ta hunto mas pa e proximo dos o tres aña por lo menos ta mes chkitu cu esun di Hamilton di no sigura su di siete titulo e aña aki.

Vuelta ta sigui cu time trial posiblemente decisivo



(AD.nl/CyclingNews) – **Vuelta di e aña aki a bira sumamente interesante pasobra tin despues di 12 etapa ainda cuatro corredor dentro di casi mitar minuut di e lider den clasificacion.**

E dos competidornan mayor ta Richard Carapaz (Ineos Grenadiers) y Promoz Roglic (Jumbo-Visma), cu den ultimo fin di siman aki hasta tabata empata na promer lugar. Den ultimo etapa diadom-

ingp pasa Carapaz a pasa dilanti, pero ta trata di un mero 10 seconde. E intercambio di e camiseta cora di lider entre Carapaz y Roglic riba su mes ta algo cu no sa mira tanto, y ta priminti pa un ultimo fase di e Vuelta emocionante. Esey ta cuminsa awe caba cu un time trial individual cortico pero fuerte, cu por bira decisivo den e actual Vuelta. Richard Carapaz ta mira e lucha cu Roglic como algo positivo, den entrevista riba e dia di descanso dialuna. “Mi

ta bay sosega bon pasobra e time trial di diamars ta bira hopi pisa,” e Ecuatoriano, ganador di Giro 2019, a bisa, refiriendo na e 33,7 km dificil cu mester bay cubri. “Mi a prepara lo mihor posible pasobra mañan ta bira hopi pisa y mi mester percura keda calmo,” Carapaz a bisa riba dia di descanso na La Coruña.

Primoz Roglic (Jumbo-Visma) a perde su camiseta di lider pero no ta lamenta. “Mi no tabatin mi mihor dia pero finalmente mi no a entrega mas cu 10 seconde na Carapaz.” Esey tabata tambe pa motibo di e ayudo di su colega Sepp Kuss, cu segun Roglic por a bay pa e victoria pero a opta pa yuda su lider limita su perdida. Tambe e Sloveno no ta preocupa pa e time trial pasobra esey ta un di su puntonan fuerte. Diamars e no ta enfoca solamente riba Carapaz, pero tambe riba Hugh Carty y Dan Martin, tur dentro di 35 seconde di otro.

6 forma basa den evidencia pa yuda cuida bo salud mental den un segundo lockdown

(Theconversation.com) - Ya experimentando fatiga pandemico, hopi di nos ta sinti nos mes mal prepara pa otro lockdown. Sin embargo, esaki ta loke nos mester haci y talbes e no lo ta e ultimo biaha.

E problema ta cu e efectonan generalisa door di e pandemia y restriccionnan impuesto manera un forma di contene ta parce di ta diseña pa daña nos salud mental. Isolando nos di e cos nan cu ta duna nos sentido di nos bida y cu ta brinda nos placer. Sin un final claro na bista, coronavirus ta teniendo un efecto negativo significativo den e salud mental y hopi di nos ta experimenta stress, ansiedad al igual cu insomnio (falta di sueño).

E ora, kico nos por haci cu e segundo lockdown? Nos mester tuma medidanan pro activo pa protege nos bienestar psicologo. Esaki ta loke por yuda.

Bienestar psicologico

Nos comprension mas completo bienestar mental ta proveni di psicologa Mericano y experto den resiliencia Carol Ryff. Segun e modelo di Ryff, pa experimenta e bienestar psicologico :

- Bo mester kere cu bo bida tin un proposito y significado
- Bo mester sinti cu bo tin autonomia
- Bo lo mester cuminsa experimenta un crecemento personal
- Bo mester sinti cu bo ta manchando of tin bon control di bo bida
- Bo mester tene relacionnan positivo
- Bo mester siña conoce bo mes bon

Den circunstancianan normal, e sucesonan cotidiano diariamente por permiti nos mantene bienestar psicologico sin hopi esfuerso intencional : encuentronan casual cu coleganan, e impulso di energia ora di conoce un persona nobo, e sensacion di asombro ora di bishita un lugá bunita, e emocion di un anochi di fiesta cu amigonan of ser nan keri, e calidad di sensacion di bay cine cu un ser keri, e anticipacion di un vakantie na stranhero.

Blokeonan por impedi nos di experimenta hopi di e cosnan aki. Ora nos actividadnan ta wordo restringi, nos bida ta disminui. E ta door di esey cu nos mester ta mas intencional den protege nos bienestar psicologico.

Un forma di haci esaki ta pa crea un plan di bienestar cu por aborda bo necesidadnan psicologico. Den continuacion, ta presenta algun ideanan cu por ta util na medida di desaroya bo propio, plan, segun bo necesidadnan y circunstancianan.



1) Explora e proposito y e significado

Dedica tempo na pensa den loke ta duna nos bida sentido. Kico ta lo mas importante pa bo? Si bo ta un persona religioso, con bo por probecha bo fe pa supera e temponan dificil aki? De lo contrario, ki oportunidad tin pa bo reflexiona of discuti na loke tin di significativo di bida?. E simpel hecho di haya tempo pa papia di esaki cu un otro persona por marca un gran diferencia.

2) Combersa bo autonomia

Haya forma di mantene un sentido di autonomia a pesar di e restriccionnan di lockdown. Con bo por sigui biba de acuerdo cu bo principionan? Sobre ki aspecto di bo bida, bo tin control di dje? Por ehempel, bo tin control di cuanto tempo bo ta pasa ta wak noticianan, con organisa bo ta y kico bo lo come. Evita e inclinacion di warda. Haci bo mes en cargo di con pa gasta bo tempo skirbiendo bo plannan di siman y orarionan diario : ora bo lanta, con bo lo pasa bo dianan liber, e cantidad di tempo cu bo ta dedica na haci ehercicio, ora bo stop di traha.

3) Experimenta e crecemento personal

No, bono tin cu domina un idioma completamente nobo, pero sigura bo mes di laga tempo pa siña mas y pa bo crecemento personal. Inclui opor-

tunidadnan pa siña algo nobo of pa logra metanan di salud. Ora bo establece bo obhetivonan di aprendizaha of di acondicionamento fisico, establece obhetivonan alcansabel pa asina bo keda monitor e progreso y celebra bo exitonan. Den lugá di tene un solo obhetivo na largo plaso, fiha bo mes den sub obhetivonan y obhetivonan semanal.

4) Maneha bo bida bon

Sigura bo mes cu tin variedad den bo actividadnan y evita e tension di lag'e ta algo complica. E ta un bon idea di lanta na un cierto ora constante y bisti, incluso si, bono ta bay sali for di cas. Si ya bono por mantene bo rutina habitual, pensa den crea un orario nobo cu lo por tin un bon ekilibrio entre bo cosnan di cas, trabou, aprendizaha y actividadnan fisico.

5) Inverti den relacionnan positivo

A pesar di e restriccionnan cu ta impedi bo di conoce otro personanan den persona, inverti den relacionnan personal a traves di e-mail, rednan social, aplicacionnan di chat via telefon of video. Si nos tur ta cansa di Zoom, pero no uza esey manera un excuus pa evita di conecta cu bo sernan keri. Interesa bo mes activamente den e bienestar di otro hendenan, specialmente esunnan cu ta mas vulnerable den bo comunidad, si ta existi un manera sigura di ofrece bo mes

manera boluntario pa yuda esunnan mas den necesidad, considera bo mes di inscribi bo mes den un organizacion cu ta beneficia local.

6) Siña di bo mes

Probecha e lockdown conociendo bo mes mas miho. Identifica bo mesun fortaleza y tuma un tempo pa aprecia. Un forma di haci'e ta completa un encuesta online confiabel cu por yuda bo determina cua ta bo puntonan fuerte. Confia den bo mesun fortaleza pa supera e lockdown y pensa den forma di uzanan di manera mas amplio ora e pandemia caba. Adapta un enfoque pro activo pa protege bo salud mental mediante, e creacion di un plan di bienestar lo tin beneficiacion inmediato. Tambe e lo reduci e probabilidad di sufri problemanan di salud mental a medida cu nos continua di deal cu e consecuencianan igual cu implicacionan di gran alcance di e COVID-19.

Mas importante ainda, nos mester reconece cu esakinan ta temponan desafiante pa nos na nivel mundial, ya sea cu nos of nos sernan keri cu nos lo wordo afecta directamente door di e virus of indirectamente afecta door di implicacionan di e pandemia. Tur na su manera, ta haciendo tur lo posibel pa enfrente e enorme desafio di covid-19. E forma mas positivo y humano cu nos por responde ta cu compasion y bondad cu nos mes y otronan.

Hues ta pospone prohibicion di TikTok den demanda treci pa usarionan



(AP) – Un hues federal a pospone un cancelacion di e app popular TikTok cual presidente Donald Trump a menasa cune, dunando rason na un comediante di Pennsylvania y otro dos creadornan di TikTok kende ta bisa cu e

orden di Trump ta afecta nan expresion liber.

Hues Wendy Beetlestone diabierna a blokea un accion proximo di Departamento di Comercio cu efectivamente lo a prohibi TikTok na Mercado di elimina esaki di servi-

cionan tecnico vital.

E administracion di Trump a bisa cu TikTok ta un menasa pa seguridad, citando su doño Chines, ByteDance, y e posibilidad cu gobierno Chines lo por spiona riba usarionan. E orden ejecutivo di Trump tabata programa pa drenta na vigor dia 12 di november proximo, pero awo ta para mientras e demanda ta procede.

Esaki no ta e prome reto legal na e intento di Trump pa controla TikTok. Otro hues federal na september a pospone un orden di administracion di Trump cu lo a prohibi TikTok for di tiendanan di app pa smartphone. Den e caso ey, abogadonan di TikTok a argumenta cu e prohibicion di e administracion lo ta

contra derechonan di Prome Amienda y haci daño irreparable na e compania.

Pero e caso di Beetlestone den Distrito Oriental di Pennsylvania a ser treci dilanti no pa e compania, sino tres di su usarionan kende a amasa siguidonan riba e app: Douglas Marland, un comediante di Bucks County na Pennsylvania; hunto cu diseñador di moda basa na Sur California, Cosette Rinab; y un musico di Connecticut, Alec Chambers.

“Nos ta complaci cu e hues a stop e prohibicion aki, cu ta excede e autoridad di e presidente bao e International Emergency Economic Powers Act, esta porcionnan di e Acta cu ta refleha e compro-

miso profundo di nos pais pa cu libertad di expresion”, segun nan abogado, Ambika Kumar Doran, a bisa den un declaracion.

Departamento di Comercio y Cas Blanco no a duna comentario inmediato. E administracion a bisa cu ta ehecutando e autoridad di emergencia di Trump bao un ley di 1977 habilitando e presidente pa regula comercio internacional pa adresa menasanan inusual.

TikTok a bisa den un declaracion diabierna cu ta ‘profundamente conmovi pa e cantidad di sosten di nos creadornan, kende a traha pa protegenan derecho di expresion, nan carera, y pa yuda negoshinan chikito, particularmente durante e pandemia’.

Ex astronauta ta papia di biba y traha den espacio

(msn.com) – Stacion Espacial Internacional (ISS) ta celebrando un hit importante, ya cu e laboratorio ta yega na su di 20 aniversario di presencia humano continuo.

Dia 2 di november di año 2000, e prome tripulacion, e expedicion number 1, a yega ISS. E astronauta di NASA, William Shepherd tabata e prome comandante di e stacion espacial, señalando e caminda pa 20 año di humano bibando y trahando orbita terrestre baho. Desde e prome mision historico, e laboratorio orbital a ser ocupa continuamente door di humanonan.

E ex-astronautanan Anna Fisher, Richard Linnehan, Jack Fischer y Barbara Morgan a comparti nan experiencianan bibando y trahando den espacio durante un panel organisa door di Lynn Sherr pa Viking TV, dia 9 di october.

Desafio di biba den espacio
E stacion espacial ta orbita terrestre baho, loke ta nifica cu e astronautanan ta pasa lunanan den microgravedad. Sin embargo, e falta di gravedad, of gravedad cero, por tin efectonan significativo a corto y largo plaso den e astronautanan.

“Bo ta observa diferencianan grandi na bo curpa, especificamente den bo musculonan den e sentido di atrofia bo

pianan y bo tin un cambio di likido cu ta pasa unabes bo drenta den un ambiente di microgravedad”, Linnehan a bisa durante e entrevista. El a splica con e fluido den bo curpa normalmente ta retenido door di e gravedad den Tera, pero e ta ser desplasa den parti superior di e torso, e pecho y cabes di un astronauta.

Linnehan a registra mas di 59 dia den espacio, incluyendo 6 caminatanan espacial pa un total di 42 ora y 11 minuut. El a bula den STS-123, cual a entrega e modulo logistico Hapones y e manipulado di estro di proposito espacial Canades, yama Dextre na ISS den maart 2008.

“Tur esunnan cu ta bay espacio, ta sinti nan mes realmente congestionada, ta haya griep masivo durante un par di dia” Linnehan a bisa. Cu tempo, “Bo lo yega na algun tipo di estado stabiel, unda bo curpa lo adapta na su alrededor y bo lo sinti miho, despues bo por continua cu bo tareanan diario.”

Den e ambiente di microgravedad di stacion espacial, e astronautanan ta flota, pa loke “ariba y abou” ta nifica cosnan diferente cu riba nos planeta. Morgan, ken tambe a bula den e ISS na 2007 como parti di e programa di maestro den espacio di NASA, a describi cu el a sinti su robes durante e prome dianan den e laboratorio den orbita.

“No tin ariba of abou den espacio” Morgan a bisa. “Unabes bo curpa custuma na e microgravedad, ariba ta unda bo cabes ta”.

E astronautanan tambe ta experimenta cambianan di modo cu e cuminda tin un smaak mas suave, pa loke nan ta prefera alimentonan cu mas pica aden mientras nan ta den orbita. E cuminda special faborito di Morgan tabata e stroganoff di carni, mientras cu e resto di su compañeronan di tripulacion realmente disfruta di e cocktail di cabaron, el a bisa riba e video. Otro dificultad di biba den espacio ta e desafio di bay baño den microgravedad, cual e astronautanan a compara cu sinta riba un stofzuiger.

E W.C. nobo di espacio ta awo mas eficiente, mas liviano y tambe mas chikito cu e modelonan anterior.

Fischer a splica tambe cu e ta mas diseña pa acomoda mas e astronauta femenino y apoya tripulacionnan mas grandi pa misionnan di duracion largo.

Impacto di vuelonan di duracion largo den espacio
E construccion di e stacion espacial a avansa e vuelonan special na permiti misionnan mas largo. Durante e 20 añanan di historia continuo di ocupacion humano, NASA a keda studia con biba den microgravedad ta afecta e astronautanan den preparacion pa misionnan cu tripulacion pa bin bek despues di un luna y biaha den futuro na Mars of mas leu.

Si ta consciente cu e misionnan espacial mas largo tin un impacto riba e curpa humano den varios forma, cu ta inclui cambianan den e estructura y funcion di e cerebro di e astronautanan, e vision, e celulanan di musculo car-

diaco y e diversidad di bacteria den intestino. Biba y traha den microgravedad durante periodonan largo tambe por provoca un perdida di masa muscular.

“Nos ta tratando di mehora pa mantene e curpa humano y e sistema humano funcionando te Mars y bin bek” Fischer a bisa riba. “Den un vuelo di corto duracion den e stacion espacial, probablemente bo lo por scapa sin haci un ehercicio di resistencia y resistencia di halto impacto y regresa mundo bek y tambe cu bo wesonan ainda lo ta bon. Si bo hacie durante un tempo largo di vuelo, bo lo bin bek cu un 20% menos di dañonan den weso. Por lo tanto, nos ta militante entre 2 y 2,5 ora di ehercicio pa dia, suplementonan di vitamina D y cambianan den e compresion visual.”



Johnny Depp ta perde huicio contra The Sun

(AP/infobae) – Actor Mericano, Jonny Depp, ken The Sun a describi como un casa violento cu su esposa Amber Heard na 2018, ayera a perde su huicio pa difamacion contra e corant sensacionalista Britanico, cu segun hues, a skirbi algo ‘substancialmente berdadero’.

“E acusadonan a demostra cu loke nan a publica, den sentido cu nan palabranan tin segun ami a compronde, ta substancialmente berdadero”, hues Andrew Nicol a afirma anunciando su veredicto den e caso mediatico aki.

E proceso, celebra na juli dilanti di Corte Supremo na London, tabata bay tocante un titular na april di 2018 den cual The Sun tabata puntra su mes con e escritor Britanico, J. K. Rowling por a acepta e ‘batido di esposa’ ey den e pelicula ‘Fantastic Beasts’.

Durante tres siman, e tribunal na London a scucha storianan horibel tocante abuso di droga, feces riba cama, sospecha di infidelidad y un dede kibra cu un boter durante un pelea violento.

Hopi a puntra nan mes paco cu su 57 aña di edad un di e actornan mas famoso di Hollywood a core riesgo di expone su intimidad y su estilo di bida extravagante den bista di tur. Depp a sigura cu e frase escrito pa e corante Ingles a cambia su imagen na Hollywood, poniendo su carera den peliger.

Pasobra a menciona Depp na e ‘mesun nivel cu e magnate di cine Harvey Weinstein’, a demanda e editor News

Group Newspapers (NGN) y su director ehecutivo Dan Wootton, pa laba un reputacion cu awo por termina mas sushi ainda pa e decision judicial aki.

NGN a defende cu nan a basa riba 14 supuesto caso di abuso di Depp contra Heard,

cual a detaya durante e proceso. Hues Nicol a bisa cu el a yega na e conclusionnan aki despues di examina den detaye e 14 incidente den cual e acusadonan a basa nan mes, como tambe consideracionnan general presenta pa e acusador.



VACATURE

Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtaak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheid- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over zaken die tot zijn werkkterrein behoren en onderzoek te verrichten eventueel bijgestaan door externe deskundigen. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, welke geleid wordt door de Secretaris.

De Raad van Advies is momenteel op zoek naar een

(Senior) financieel-juridisch beleidsmedewerker v/m

De (senior) financieel-juridisch beleidsmedewerker verleent inhoudelijk ondersteuning aan de Raad van Advies door het uitvoeren van onderzoek, het plegen van overleg en het opstellen van conceptadviezen.

Functie-inhoud (hoofdbestanddelen)

- stelt onder leiding van de Secretaris conceptadviezen op ten behoeve van de advisering van de RvA aan de regering en de Staten over (mogelijke) financiële en sociaal-economische consequenties van voorgenomen wetgeving en beleid;
- stuurt en draagt bij aan de totstandkoming van een strategische visie aangaande complexe financieel-juridische onderwerpen;
- onderzoekt en beoordeelt de voornemens van de regering ten aanzien van het begrotings- en het sociaal-economische beleid en stelt ter zake conceptadviezen op ten behoeve van de advisering door de RvA;
- voert overleg op het hoogste niveau met raden, adviesorganen of commissies;
- volgt relevante (internationale) (macro-) economische ontwikkelingen, bestudeert rapporten van (inter)nationale financiële organisaties en wint adviezen in bij adviesorganen en wetenschappelijke onderzoeksinstituten;
- stelt nota's op over relevante politieke en bestuurlijke korte en lange termijn ontwikkelingen met betrekking tot de overheidsfinanciën en adviseert terzake;
- geeft als projectleider leiding aan onderzoek naar complexe financieel economische onderwerpen en het opstellen van adviezen, notities of rapporten naar aanleiding van dit onderzoek.

Functie-eisen

- afgeronde academische opleiding rechten en/of economische wetenschappen dan wel een daaraan verwante opleiding;
- kennis en ervaring op het gebied van de publieke financiën, strategische beleidsadviesgeving, het verrichten van financieel-juridisch onderzoek en inzicht in politiek-maatschappelijke ontwikkelingen.

Competenties/gedragskenmerken

- sterk cijfermatig inzicht;
- beschikt over professionele integriteit;
 - beschikt over goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
 - beschikt over een uitstekende beheersing van de Nederlandse taal;
 - is in staat om zowel in teamverband als zelfstandig te werken;
- analytisch vermogen, besluitvaardigheid, initiatiefrijk, overtuigingskracht, omgevingsbewust-zijn.

Bezoldiging

De bezoldiging wordt toegekend ingevolge de Bezoldigingsregeling van Aruba (BRA).

Informatie

Voor verder informatie inzake de taken van de Raad kunt u de website www.rva.aw raadplegen. Voor nadere informatie omtrent de functie kan contact opgenomen worden met de Secretaris, de heer mr. A. Braamskamp via e-mail: albert.braamskamp@rva.aw of telefonisch: (+297)583-3972.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met redenen omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 17 november 2020 te richten aan: Raad van Advies, t.a.v. mr. A. Braamskamp, Secretaris, L.G. Smith Boulevard 8 Oranjestad, Aruba.

LABA MAN
FREQUENTEMENTE
WWW.BONDIA.COM

BISTI BO
TAPABOCA, FACEMASK,
MONDKAP
WWW.BONDIA.COM

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Fraccion di AVP a reuni cu Gobernador:

A duna Presidente di Parlamento 24 ora pa contesta carta



Fraccion di AVP a pidi un audiencia extraordinario cu Gobernador di Aruba pa pone na altura di un carta cu nan manda pa presidente di Parlamento unda ta pidi p'e aclaria tur acontecimiento y a dun'e 24 ora pa splica con e lo "retracta" e mocionan di dia 15 di october ultimo,

manera cu e mes a declara den su conferencia di prensa. E presidente di Parlamento no a reacciona riba e carta y pa es motibo fraccion di AVP a presenta na Gobernador.

Lider di fraccion, Marlon Sneek a bisa cu den Parlamento a tuma luga manera

votacion ilegal, pero despues a nota cu e presidente a saca carta sin autorisacion y ta papia den nomber di Parlamento su totalidad. Den un rueda di prensa a tende con e presidente ta bisa cu lo trek in mocionnan entrega di parlamentarionan. Fraccion di AVP a informa presidente di Parlamento p'e coregi e erornan y cosnan no por keda asina eyfo, pasobra comunidad merece di haya e berdad.

Sneek ta di pensamiento cu Parlamento mester haya su debido respet. Presidente di Parlamento mester coregi e erornan cu e ta haci, pasobra esey no por keda colga riba Parlamento. Articulo 27 ta bisa cu si no tin quorum, no por sigui. P'esey e mocionnan ey ta ilegal, e carta cu

ta bisa di manda un minister cas ta ilegal.

Parlamentario Richard Arends a splica di a constata cu tur cos cu a sosode na momento cu diesun miembro di Parlamento no tabata den sala y tur cos cu a pasa desde esey, no a conta cu e rekesito di e quorum cu e constitucion di Parlamento ta prescribi y e reglamento di ordo. El a expresa cu tur loke a pasa despues di e momento ey ta invalido, incluyendo e votacion pa e tres mocionan. P'e fraccion no ta suficiente cu simplemente a declara esaki y bisa cu lo retractanan, pasobra a entrega e mocionnan conforme reglanan y Presidente di Parlamento no tin autoridad pa retracta un mocion cu e no a entrega. Du-

rante e trascurso di reunion te prome cu votacion tabatin quorum, pasobra miembroman a entrega na e reunionnan debidamente.

E parti di votacion no a sosode segun constitucion y reglamento di ordo di Parlamento. Como cu miembroman di fraccion di AVP tambe ta forma parti di e instituto aki, nan tin e tarea pa tambe salvaguardia e integridad di e instituto di Parlamento. Durante e audiencia cu Gobernador, fraccion di AVP a trece nan preocupacion y ta spera cu accionnan formal tuma luga p'e decision aki. Tambe pa ehecuta e invalides y nulidad di e mocionan en cuetision, pasobra mester repar henter e proceso di toma di decision di e reunion publico.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Aruba yegando mas cerca di un acuerdo

Den Rijkswet Entiteit a inclui un artikkel nobo cu ta salvaguardia nos autonomia Parlamentario Endy Croes a splica cu poco poco nos ta yegando mas cerca cu un acuerdo cu Hulanda pa yuda nos na un manera sincero pa sali for di e crisis aki. Desde 10 di Juli no obstante cu CAFT a duna conseho positivo na Consejo di Minister di Reino pa otorga Aruba e suma di prestamo aproba door di CAFT esaki no a tuma luga. Tur esaki comokiera cu ultimo ora Knops a presenta un extra condicion den forma di un entiteit aloca den un Rijkswet cual lo a kita autonomia di Aruba practicamente den su totalidad. Riba esaki a continua cu negociacionnan fuerte y finalmente poco poco pero sigur nos ta mira e luz na horizonte.

A incorpora na artikkel 4 un extra lid esta Lid 2 pa salvaguardia nos autonomia:

Den henter e negociacion y presion enorme cu Hulanda a expone Prome Minister Evelyn

Wever Croes hunto cu Minister Xiomara Maduro y henter e team negociado a logra cambia pensamiento di Hulanda den varios aspecto. No por laga afo e peticion constantemente di Parlamento primordialmente Fraccion di MEP kendenan tabata fuerte contra e manera cu Hulanda tabata tratando Aruba. Asina den e rijkswet aki a logra incorpora na Artikkel 4 un lid nobo esta Lid # 2 unda ta stipula awor: "Bij de uitoefenen van taken, bedoeld in het eerste lid, kan het COHO (antes nomber di entiteit tabata CHE), geen bevoegdheden uitoefenen die op grond van het landsrecht van Aruba aan een overheidsorgaan toekomen". Pues e artikkel nobo aki ta locual nos a bringa pe y sigur nos ta mucho mas satisfecho cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a logra pa Hulanda incorpora esaki den e Rijkswet. Esaki ta parti di e lucha husto cu nos tabata bringando pe.

Alaves a logra saca Landspakketten for di Rijkswet:

Alaves a logra saca e landspakketten for di e Rijkswet y

awor manera tabata e plegaria di Fraccion di MEP pa uza artikkel 38 lid 1 di statuut cual ta splica " Nederland, Nederlandse Antillen en Aruba kunnen onderling regelingen treffen". Pues e artikkel aki semper a wordo uza desde Status Aparte pa tur protocolnan cu a wordo uza. Lid 2 di artikkel 38 ta splica cu hancra esaki den Rijkswet. Awor a logra combense Hulanda cu ta saca esaki bek for di Lid 2 y ta hancra e landpakketten nan den artikkel 38 lid un manera ta e desecho di Aruba.

Entiteit automaticamente lo termina despues di 6 aña:

Na inicio locual Hulanda a presenta e Ley tabata tin ingredientenan cu nunca mas Aruba lo sali di e Entiteit aki. Awor a logra cambia esaki y a haci'e hopi mas cla unda cu e pais cu kier extende esaki na final di 6 aña e mes por pidi pa extende esaki si e ta desea. Banda di esaki a introduci un evaluatiebepaling esta un momento pa evalua e Entiteit despues di 3 aña y akinan tambe lo trece espacio pa mehoracion si ta necesario of cambianan desea door di paisnan. Tambe a logra

cambia e forma cu e entiteit no lo wordo aloca mas bou di Nederlandse Kaderwet ZBO. Esaki tambe ta un adelanto gigantesco. Pues asina a logra poco poco pero sigur na yega na algo hopi mas husto y sostenibel pa comunidad salvaguardiando hustamente nos autonomia y trahando

den forma di cooperacion cu Hulanda na beneficio di nos futuro generacion. Nunca nos a nenga ayudo pero semper a critica e forma pero poco poco awor nos ta hopi mas cerca di otro. Noticianan positivo lo ta drelando november!



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP) :

Hunto cu Rocco a reuni cu Consul di USA

Solo lo bay briya y den November lo tin bon noticia sosteni pa Gobierno Americano

Parlamentario Endy Croes hunto cu Rocco Tjon representando Fraccion di MEP a tabata tin un reunion sumamente exitoso cu Consul Americano staciona na Corsou kende tabata na Aruba pa algun dia esta Christian R. Olson Consul for Political and Economic Affairs. Durante un reunion bastante extenso a comparti basta informacion cu otro riba primordialmente riba e tereno economico como cu Aruba ta un di e islanan cu mas a wordo afecta economicamente door di e crisis como cu nos unico pilar esta industria di turismo

mester a shutdown totalmente pa algun luna y poco poco ta purbando di recupera y cual lo tuma su tempo pa alcanza peaknan manera aña 2018 y 2019 cu tabata aña nan top.

Consul Christian Olson a comparti algun tremendo informacion:

Durante e reunion aki nos a comparti nos pensamentonan cu e peticion con USA por yuda Aruba pa atrae inversionistanan potencial Americano kendenan den un periodo cortico por yuda nos jump start nos economia cu inversionnan significativo y asina alcanza nos meta di recuperacion mucho mas lihe cu proyeccionnan actual. Mester bisa cu nos ta sumamente contento cu e reunion

aki y agradecido pa e compromisonan logra. Christian Olson a splica cu Gobierno Americano tin comprension total y ta comprometi pa atrae y sostene inversionistanan grandi pa cristalisa algun proyectonan gigantesco cual lo significa un “boost” rapido pa cu nos economia na Aruba.

Mester bisa cu ta un poco prematuro pa comparti e direccion y tur informacion publicamente pero Parlamentario Endy Croes ta garantiza cu prome cu aña 2020 termina e anuncionan oficial lo wordo hash. Realidad ta cu Covid 19 a percura pa un aña hopi malo pa Aruba y henter mundo. Cu trabounan duro y cu Fe den nos Señor nos sa cu semper nos por logra



cosnan grandi. Parlamentario Endy Croes ta termina cu un palabra di speransa grandi pa Aruba y ta pidi pueblo mantene pasenshi como cu prome cu 2020 caba noticianan grandi lo wordo anuncia.

E proyectonan aki lo bay contribui masha hopi mes na nos desaroyo economico. Tin perspectiva hopi positivo pa 2021. Un palabra di gratitud

na Consul di USA Christian Olson pa e “commitment” di Gobierno Americano pa e compromiso pa trece inversionistanan potencial dentro di poco. Ohala mi por a adelanta na henter comunidad pero na su debido tempo esaki lo wordo anuncia. Un tremendo reunion hunto cu Rocco Tjon cu Consul di USA.

Lider di fraccion Marlon Sneek (AVP) :

Trahadonan di Triple A no ta friends and family y Minister no ta duna cara pa nan

E presion riba trahadonan di Triple A ta hopi grandi, caminda practicamente e trahadonan no tin mucho opcion pa scohe y ta wordo presiona den un forma nunca antes bista den un compania estatal, pa tuma un areglo sino nan lo tin cu bay cas cu algo, cual no ta muestra nada alentado.

Marlon Sneek lider di fraccion di AVP den Parlamento, a muestra cu loke ta pasando ta algo increibel, un tipo di abuso combina c’un sistema di persecucion caminda trahadonan constantemente ta wordo acosa y persigui pa tuma nan retiro of scoge pa

un posicion menos y cu menos salario.

Segun Sr. Sneek tur e desaroyonan aki na aeropuerto ta un mal ehempel cu Gobierno ta manda pa e sector laboral caminda e sector comercial ta tuma nota cu hasta un compania di Gobierno, cu a haci uso di fase, cu tin miyones na banco y cu ta un compania a gana miyones di florin ultimo añanan, ta haci e cosnan aki cu trahadonan.

“No ta por nada un lider sindical a bay c’un grupo di trahado di Triple A na oficina di Minister Dangui Oduber, pa busca claridad riba kico ta

pasando. E forma di procede aki ta hustifica sigur ora cu mira e forma con Minister Oduber y su gobierno a bin ta tratando trahadonan di nos aeropuerto.

No tin respet y e Minister no kier bin Palamento, en cooperacion cu Presidente di Parlamento kende no kier yama un reunion publico pidi pa fraccion di AVP varios luna pasa y e accion aki ta bolbe confirma e desesperacion cu ta biba bou di e trahadonan pa e trato di abuso aki cu a bin ta tumando luga.

Gobierno mester brinda trahadonan di Triple A un oportunidad husto, ya cu no por ta posibel cu ta pone condicionnan pa trahadonan retene nan trabou, cu ta menos cu loke nan a bin ta acumulando pa varios aña di servicio.

Pa fraccion di AVP e cos aki ta inaceptabel caminda sigur den un aña 2020 di pandemia y aki tin cu muestra cu hopi aña pasa, tabatin abolicion di esclavitud, ya cu loke Triple A ta haciendo ta esclavitud moderno.

Estilo di ami ta manda riba bo y so bo no gusta bo laga y awe tin cu dicidi ya cu no dicidi mesora, lo core cu e trahadonan caminda si nan firma awo, nan lo haya mas y si firma despues nan lo haya menos. Pues un presion enorme riba trahadonan caminda ta hunga cu nan sentimento, ya cu fin di lina di entre 10 pa 15 mas ta bay, tur esaki bou di presion.

Ta bin acerca cu Presidente di Parlamento mester stop di proteha e Minister, laga e minister sconde tras di su lomba pero yama un reunion publico pa asina pueblo haya sa kico ta pasando.

Minister ta yama un conferencia di prensa scondi cu medionan di comunicacion cu ta cumbini su persona, den cual e ta bisa cu gobierno no ta di acuerdo cu e retironan aki pero no no ta tuma ningun accion pa realmente muestra cu gobierno ta para cu e trahadonan.

Djis algo pa gaña votadonan, pa gaña pueblo cu e ta con-

tra pero Minister Oduber ta 100% na altura di loke ta pasando ya cu ta Dangui ta representa pais Aruba, e ta representa e unico shareholder cu yama Land Aruba.

E ta esun cu por duna opdracht y bisa pa para e cos aki pero e no ta hacie, e ta coopera y dilanti di television e kier gaña comunidad cu no ta berdad, cu e ta para pa trahado, mescos cu algun Parlamentario di MEP.

Esaki ta e realidad tristo di Triple A y fraccion di AVP ta denuncia esaki y nos lo sigui denuncia a abuso aki, mas ainda di un Minister cu ta na altura di e situacion dificil aki na aeropuerto pero ta nenga di bin Parlamento pa duna pueblo un splicacion di kico ta pasando.

Pero e Minister, den su burea- y den su departamentonan, e ta crea espacio pa duna ‘friends and family’ trabou, anto na Triple A laga nan bula cabes numa di tur hende, anto esaki pa fraccion di AVP ta inaceptabel,” Parlamentario Marlon Sneek a declara.



Bureau Europese Unie en Koninkrijksrelaties ta informa:
Seminario di training pa participacion na proyectonan Erasmus+



Agencianan nacional di Europa encarga cu Erasmus+ ta organisa un seminario di training pa promove participacion na proyectonan di Erasmus+.

E training aki lo ta specialmente pa organisacionnan di hoben of organisacionnan cu ta traha cu hoben y tambe pa esnan interesa den trabou boluntario, asina yama Erasmus+ Youth & European Solidarity Corps. Obhetivo di e training aki lo ta pa entre otro:

- duna guia na organisacionnan di hoben of cu ta traha cu hoben, con pa yega na un partner pa por haci un proyecto;
- compronde mihor con Erasmus+ ta funciona y e oportunidadnan cu e ta ofrece;
- identifica obstaculonan cu por tin pa cu e uzo di e programa Erasmus+;
- siña con Erasmus+ por contribui na desaroyo di bo organisacion.

Training lo tuma lugar den 3 sesion entre fechanan: 16 november y 9 december 2020.

Nos ta haci un yamada na tur organisacionnan di hoben of cu ta traha cu hoben y cu tin interes pa crea mas oportunidad pa su organisacion, pa registra awe mes na e siguiente link pa por wordo selecta: https://docs.google.com/forms/d/1AEE4-uat5UCAJcg78OHRly-SqwxXxGy_xcXsLbCEwfk4/viewform?edit_requested=true&gxids=7757

Of scan e QRcode adhunto.

Ultimo dia pa registra ta 4 di november 2020. Participacion ta bay via seleccion y no tin gasto inclui. Ta importante pa duna informacion amplio con e training aki lo yuda bo organisacion den e documento di inscripcion.

Pa mas informacion of ayudo cu registracion por tuma contacto via e whatsapp line di BEUK: 5823190 of via email na g.croes@arubagovernment.eu

Persona di contacto: mr. Gerlien Croes

Minister Xiomara Ruiz-Maduro lo habri e forum virtual riba Social Economy and Social Entrepreneurship

Diaranson dia 4 di november, pa 9.00 a.m., Minister Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo tene un webinar pa companianan tradicional, social, y tambe fundacionnan, riba con empresarionan social na Aruba y den otro regionnan a adapta na e pandemia di COVID-19 y a sigui genera actividad economico y empleo, manteniendo e componente social y medio ambiental den nan modelo di negoshi.

Pa e webinar aki, Mnister Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu representantenan halto di Mayotte y Groenland lo ta esnan cu lo habri e forum virtual aki. Representante di Union Europeo, Sra. Ulla Engelmann, tambe lo t'ey presente y ta haci e webinar aki uno interesante pa Aruba su cooperacion cu Comision Europeo pa companianan y empresarionan local cu ta incorpora e componente social y medio ambiental den nan modelo di negoshi.

E webinar lo trece empresarionan Arubano hunto cu empresarionan di otro LGO y UPG manera Groenland y Mayotte. Di un banda e participantenan lo scucha best practices di otro pa asina incorpora e componente social mas mihor den nan modelo di negoshi. Di otro banda esaki lo muestra comision Europeo, cu tambe lo participa,

cu Aruba ta forma parti di un cooperacion serio cu otro LGO y UPG, pa asina proba e recursonan di Union Europeo destina pa empresarionan social.

E presentadornan pa Aruba lo ta Sr. Rendell de Kort di Cornerstone Economics y Sra. Lucia White pa Happyponics Aruba.

E webinar cu e titulo, Covid-19: Social Economy, an opportunity to transform the Europe of the Sea, ta habri pa tur interesado den e tema, en especial e compania y fundacion cu kier conoce mas manera pa contribui na su comunidad den balansa cu e aspecto empresarial.

Pa registra por bishita e siguiente link: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeexcTdLqrRkFwN2MryYN1lzQTUy4zNjaRQ-IlhW3QAYpBmRw/viewform> of por bay na e Facebook page di IDEA-Aruba of DEACI pa asina haya e link. Tambe por comunica cu Zulema Dabian-Erasmus riba z.erasmus@deaci.aw pa mas informacion.



Na caminda pa e di 7 edicion di Pasa Pret cu Rotaract

Rotaract Club ta contento y orguyoso di por presenta un otro edicion di e evento anual tan gusta cual ta 'Pasa Pret cu Rotaract. Mirando e situacion mundial cu mundo henter ta confrontando esta COVID-19, e aña aki nos proyecto di tur aña lo ta un "Dance Challenge" cual lo ser haci via social media.

E Dance Challenge lo ta un competencia na cual mucha te cu e edad di 18 aña por participa usando plataforma por ehempel di TikTok pa graba un video di minimo 15 seconde usando e cantica #issafact. E video tin cu wordo manda pa nos via email y esaki lo wordo publica riba Facebook di Rotaract Club of Aruba.

#Issafact ta un cantica cu ta papia di e derechonan di mucha. Pasa Pret cu Rotaract ta wordo organisa den conexion cu e dia Internacional di e Proclamacion di e derechonan di Mucha di Nacionnan Uni. Ta hopi importante cu ora di manda e video tur participante menciona derecho di mucha cu ta cerca di nan curason por ehempel "Mi tin derecho di haya un educacion, amor y proteccion".

Regla pa participa na e "Dance Challenge" ta lo siguiente:

- Traha un "dance video" creativo cu nos jingle #issafact.
- Uza y Download e jingle via e link riba nos Facebook
- Participantenan por tin un edad di maximo 18 aña pa por participa.
- Maximo 4 persona den e video.
- Email e video pa ppcr@rotaractaruba.com
- Na momento cu manda e video na email menciona ariba, ta necesario pa inclui edad di cada participante, number di participante, number di telefoon y tambe kico ta nan derecho den e siguiente manera " Mi derecho ta...."
- E 50 participantenan cu mas likes pa nan video lo haya un entrada pa Drive-In cu bebida y popcorn dia 21 di November 2020.
- E 50 participantenan aki lo ricibi nan digital ticket via email dia 19 di November.
- Top 5 di e finalistanan lo wordo saca a base di likes (75%) y hurado (25%). November 21 lo wak un pelicula y tambe e ganadornan lo wordo anuncia ariba e 'big screen' na The Movies-Drive-in.

Top finalistanan tin chance di gana un Cash Price di Afl. 1000.00, Cash Price Afl. 500.00, Tablet, Weekend Stay na Amsterdam Manor y un Bowling Package pa famia y amigonan.

Nos kier a gradici nos sponsor y colaboradornan: CIBC First Caribbean International Bank, Ennia, The Movies at Drive-in, Kok Optica NV, Amsterdam Manor Beach Resort, Grant Thornton Aruba, De Wit & Van Dorp y DC Tax Solutions.

Tambe nos kier a gradici e compositor y cantante di nos jingle Jair Vesprey y tambe Rygel Isabella pa a produci esaki. Un danki ta bay na Kids & Youth in Action pa coreografia di nos video. Danki tambe na Dani Cruz di Aerial Eyez pa a graba y edita nos video.

Rotaract Club of Aruba ta un organizacion pa hobennan entre e edad di 18 cu 35 aña cu ta parti di e famia di Rotary Aruba cu ta consisti di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba na Schakel College y Interact Club of Aruba na Colegio Arubano. Rotaract Aruba a wordo estableci na 1991 y desde principio nos ta organisa varios proyecto na bienestar di nos comunidad.

Como club nos ta haya e proyecto aki di suma importancia mirando e situacion mundial di COVID-19 cu a resulta di ta hopi duro pa diferente famia na Aruba. Lamentablemente e intensidad di e virus aki no ta solamente e aspecto di financiero pero tambe mental y emocional. Pa e motibo aki Rotaract ta ofrece un evento social cu tur medida di seguridad pa celebra dia di mucha.

Nos ta spera di wak hopi mucha y hoben participa na nos "Dance Challenge" cual por ta un momento hopi dibertido y memorabel.

Pa mas informacion, Like y Follow e pagina di Facebook y Instagram di Rotaract Club of Aruba of subi nos website www.rotaractaruba.com.

G on Air, GLW Foundation y TanTio ta celebra e dia internacional di derecho di mucha

Drive Thru Event: "Feed The Kids Day"

Diabierna 20 di november ta e dia internacional di derecho di nos muchanan, y p'esey mes e programa nobo riba Facebook "G on Air", GLW Foundation organisador di e concurso Miss Teen Aruba International, "mucho mas cu un certamen di beyesa" y tambe TANTIO, e duo di tur tempo cu Tio George y Tanchi Emse lo tene diasabra 21 di november un dia special, cu ta yama "Feed the Kids Day."

Esaki como un muestra di cariño pa nos muchanan cu ta nos futuro generacion. E dia aki lo bay al estilo drive thru pues a autonan ta pasa den e parkinglot di Centro di Bario Tanki Leendert cu e muchanan den auto, no mester baha y aki e muchanan ta ricibi nan pakete, ta importante pa menciona cu e muchanan mester ta den auto pa nan ricibi nan pakete y un maximo di 3 mucha pa auto pa asina nos por duna mas tanto mucha posibel. Den e pakete cu e muchanan ta haya lo tin un pan cu hotdog, cos di bebe, buscuchi, mangel y tambe un voucher di 5 florin di ChocoGlam.

Naturalmente nos ta pidi nos amigonan comerciante of cualkier persona cu ta interesa y ta dispuesto pa yuda nos den e causa aki pa nan comunica cu nos na 561-6151 y asina nan tambe por aporta na e bunita causa aki, mirando cu nos mester cumpra e material y productonan pa e dia aki, si mester yama danki na algun compania cu ya desde e principio a uni na e causa aki.

Tur fondo extra ta bay na un fundacion cu ta traha na desaroyo di nos muchanan.

Un biaha mas nos ta invita tur e muchanan pa pasa dia 21 di November entre 10 pa 2 pm of te ora nos tin pakete y asina nan por haya di nan tambe.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□ Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salvacion ta bini □
Salmo 62:1

Cu dolor nan nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keru:



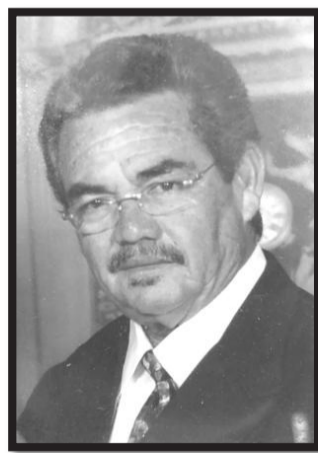
Sr. Sotero Geerman
Cariñosamente yama □Eti of Choncho □
*22-04-1952 - □01-11-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



□ Bou di alanan di Dios mi ta sigur □
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
□ Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa □
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Damasio Feliciano
*11-12-1947 - □02-11-2020

Acto di entieru lo wordo anuncia despues.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□ Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salvacion ta bini □

Salmo 62:1



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Louis Ismael Maduro
Cariñosamente yama □Elo □
*25-08-1946 - □20-10-2020

Na number di su:

Mama: †Felicita "Chichita" Maduro Angela
Tata: †Reginaldo "Dudu" Maduro
Mama di criansa: †Adela Werleman Angela

Yiunan: Edalinda "Linda" y Victor Winklaar Maduro
Piëro Maduro y Alexandria Curiel

Manera yiunan: Jacqueline Anthony & famia
Monrick Stamper & famia
Dayron Stamper & famia

Nieto y nietanan:
Vickmar Winklaar y Micheline Mathurin
Ismar Winklaar y Damaris Fernandez
Ginealley Maduro
Giandra & famia
Keith Stamper

Manera nietonan:
Cheryl y Juni Fleming Anthony & yiunan
Jadira Anthony & yiunan na Bonaire

Bisanieta y bisanietanan: Denley Winklaar
Ivan Mitchell Maduro
Drake Verschuur
Keithien Stamper
Keithsean y Kayden Stamper

Mama di su yiunan: Betty Anthony

Mama di su bisanietanan:
Marion Werleman y Michelle Maduro

Rumanan:
†Rufina y †Fritsz Maduro Werleman
†Raul y Ritzma Werleman Wever
Efrain "Vachi" Werleman y Catharina Koolman
†Angel y Alcira Werleman Arciria
Rica Werleman y Edwin Rosel
Maria Werleman y Silvio "Buchi" Vrolijk
Rudolf y Trina Werleman Geerman
Juani Werleman & yiu na Hulanda

Tanta y omonan, subrino y subrinan, sobresubrino y sobresubrinanan, primo y primanan, acto primo y acto primanan, swa y cuñanan, su grupo di Magdalena 60 plussers

Amigonan di cas: Pablo Erasmus & señora,
Rudy Angela, Boeboe,
Theresa Carmichael, Henry Amaya y Yolanda,
Lucia y Jachi Maduro.

Amigonan di Domino y Softball
Y demas amigonan cu ta hopi pa menciona

Demas famia: Maduro, Angela, Winklaar, Werleman, Koolman, Curiel, de Cuba, Anthony, Wever, Geerman, Rosel, Van Assen, Croes, Fernandez, Tromp, Vrolijk, Vries, Oduber, Thiel, Verschuur, Matos, Mathurin, Stamper, Hovertsz, Dirksen, Ridderstap, Noguera, Arciria, Lobrecht, Strijdhafitig, Garrido, Refunjol, Fleming, Boekhoudt, Kelly, Figaroa, Willems, Ras, Dijkhoff & Rafini

Kier a invita tur amigo bisiña y conoer pa asisti na e acto di entieru cual lo tuma lugar diaranson 4 di november 2020 pa 3:30 di atardi na Pray Funeral Home sigi pa cremacion den seno familiar, e restonan mortal di nos "Elo" stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conoer

Despues di entieru nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspsnv.com

TA BENDE

Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent

Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Aircro
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE

structura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE

Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Bo a compra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR

un Apartment di 1 kamber,
muebla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO

Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE

Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO

Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR

Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO

Gran FERIA di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR

un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay aircro
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE

muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

3 Luna

6 Luna

1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com


Cas Di Cultura

 Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010

F A D A

 Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610

F A V I

 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O

 Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
 Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

 Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

 Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

 Wilhelminastraat 19 Aruba
 297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

 Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation

 Sabana Blanco 8 Aruba
 297-588-9999

Rode Kruis Aruba

 Pedro Gallegostraat 14
 Tel. 297-582-2219
 Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

 Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplanea.org
 famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

 George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A

 Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group

 Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad

 Hospital
 7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

 Linden v/d
 Imsan

Botica na warda
Oranjestad:

 Dakota
 Tel. 588 7364

San Nicolas:

 San Nicolas
 Tel. 584 5712

Servicio di Taxi
Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

 Pos Abao #41
 P.O. Box 723 Aruba
 Tel: 582 2116 / 582 2010
 Fax: 583 6988

A1 Taxi Services Aruba

 Moko 56 T
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

 L.G. Smith Blvd. #234
 Oranjestad Aruba
 Tel. 587 5900
 Fax: 587 1928
 E-mail: tas@setarnet.aw

Pronostico di tempo
Tempo:

Parcialmente te hopi nubla cu un posibel awasero den marduga y mañan: parcialmente te hopi nubla cu chens pa un awasero local

 Temperatura maximo 32 grado Celsius
 Temperatura minimo 25 grado Celsius

 Bahada di solo : 6:13 p.m
 Subida di solo : 6:34 a.m.

Biento:

 Modera for di direccion oost te zuidoost;
 Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ ora, 7 te 16 nudo).
 Den dia of den awacero

 basta fuerte te fuerte den rafaga;
 Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Humedad abundante den area sostiene pa un disturbio den nivelnan Mas halto di atmosfera ta mantene e chensnan pa formacion di nubia faborable. Temporalmente mas nubia lo bay pasa riba region local y produci un awasero local cu chens pa lamper cu strena durante proximo 24 ora. Localmente awasero lo por ta modera te fuerte



y causa molester na cierto localidadnan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 Ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia na partinan Oost te noordwest.

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
 Daily Exchange Rates - 11/02/2020


Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	193.94	194.66	195.46
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	168.57	170.11	171.82
EUR	205.61	207.48	209.57
DKK	26.89	27.61	28.41
NOK	17.63	18.35	19.15
SEK	18.98	19.70	20.50

For amounts up to Afl. 100,000

Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario na IPA ta habri



Bo kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Pri-

mario, cu IPA ta ofrece, ta e estudio ideal p'abo. E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/ of scol basico: un maestro cu ta funciona competentemente

den klas, na scol y den un ambiente social.

Tin dos grupo di participante cu por haci e estudio pa maestro di Enseñansa Primario
1. Studente cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4 of si ta den examen klas di



havo, vwo of mbo nivel 4.
2. Tur persona cu tin desde 1 di september 2021 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision mesun cos cu e studentenan cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4.

estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Di e forma aki IPA ta brinda e oportunidad pa combersa cu e studentenan. Lo por scucha for di nan con nan ta experiencia nan estudio na IPA y sigur, haya bon tip con pa studia exitosamente. En corto, bo lo experiencia e ambiente estudiantil!

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur estudiante di havo, vwo y mbo nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA pa 'like' e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina participa na e live session. Tambe pa keda na altura di tur informacion di 'Get to know IPA'.

Durante e asina yama 'Get to know IPA', e instituto lo tene un live sesion di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Esaki lo tuma luga dia 5 di november pa 6or di atardi riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano. Durante e live sesion lo elabora riba e contenido di e estudio, test di admision y procedura di inscripcion. Pa 7or di anochi lo tin un live sesion cu e studentenan di e

Pa mas informacion tambe por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Resultado Sorteo <i>november 2, 2020</i>				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		8291	5949	8982
KORSOU		2485	6250	6609
SUPER4		5460		
	LOTTO CATOCHI	8387	4258	5104
	WEGA ANOCHI	6973	6118	5362
	BIG4	3858		
	WEGA ANOCHI	3367		
	1 OFF	8327		
	WEGA ANOCHI	3302		
	ZODIAC	8329	AQUARIO	
	WEGA ANOCHI	3146	SCORPIO	
	LOTTO DI DIA	07-21-23-24-28	6x match4	
		<i>Afl. 80,000</i>	128x Afl.8	

FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS

Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com

Personal den cuidado na islanan BES tambe tin derecho riba gratificacion!

Consehal Daisy Coffie di Fraccion Coffie a manda un carta cu pregunta pa Colegio Ehecutivo di Boneiro cu e peticion pa e haña contesta riba e preguntanan den reunion di Consejo Insular di diamars 3 di november. Den su carta Daisy Coffie ta skirbi cu el a tuma nota di e e trato desigual cu gobierno Hulandes ta practica relaciona cu dunamento di gratificacion na personal den cuidado na Hulanda. E argumentonan cu ta uza na su concepto no ta argumentonan obhetivo cu por hustifica e trato desigual aki. Nos personal di cuidado for di momento cu e pandemia a ataca Boneiro su comunidad tambe a trahabou di presion i no na e ultimo lugara pa motibo di entre otro falta di capacidad di cuidado en general i specialmente falta di cuidado intensivo.

No mas cu algun siman pasa riba insistencia di Colegio Ehecutivo i en particular diputado Nina Den Heyer, gobierno Hulandes a bay di acuerdo pa reconoce nos per-

sonal di cuidado cu a sigui nos propio academia FM Academy riba e mesun nivel cu nan coleganan den cuidado na e parti Europeo di Hulanda. En general inspeccion a constata cu e nivel di cuidado aki na Boneiro a subi te na e nivel di esun Hulandes. y tur esaki ta danki na e dedicacion y esfuersonan y hasta sacrificionan personal di esunnan den cuidado aki na Boneiro. No mester balota e inseguridad pa nan salu cu ta existi na momento cu tur dia di nobo e personal mester sali bay trabou coriendo e riesgo cu nan tambe por keda afecta. E presion aki no ta uno di ser subestima.

Reconocemento pa trabou valioso

Pa tal rason Daisy Coffie ta kere cu ta mas cu husto pa nos personal di cuidado tambe ricibi e gratificacion aki como muestra di reconocemento di nan trabou valioso den e temporada di crisis aki, cu manera ta conoci ta leu di haña un solucion. Un reconocemento asina su efecto motivando ta mucho mas grandi cu e efecto demotivante cu actualmente corectamente e personal ta sinti cu e trato desigual ku nan ta ricibi. No ta existi un



diferencia esencial entre e funcion di un personal den cuidado na Hulanda Europeo i na Hulanda Caribense. Pues consecuentemente no por, ni mag di existi un diferencia den e pago di un gratificacion.

Pregunta

Den su carta conseha Daisy Coffie a haci e siguiente preguntanan na Colegio Ehecutivo c.q. e diputado encarga. Colegio Ehecutivo a tuma nota di e pago di gratificacion na personal di cuidado na Hulanda relaciona cu nan

dedicacion extraordinario den e temporada di crisis aki ocasiona pa Covid-19? Si ta asina, Colegio Ehecutivo a tuma nota cu e gratificacion aki lo no conta pa nos profesionalnan den cuidado? Colegio Ehecutivo ta di acuerdo cu e argumento(nan) cu a uza pa crea e desigualdad aki? Si Colegio Ehecutivo no ta di acuerdo cu e argumentonan, Colegio Ehecutivo den un forma formal a informa gobierno Hulandes di e posesion di Colegio Ehecutivo y Colegio Ehecutivo por pasa e

informacion aki pa Consejo Insular? Colegio Ehecutivo ta na altura di e posesion cu Fundacion Mariadal a tuma den esaki y igualmente e posesion cu e sindicato cu ta representa e gran mayoria di profesionalnan den cuidado a tuma? Si Hulanda mantene su posesion di trato desigual, Colegio Ehecutivo tin instrumentonan na su disposicion pa atende cu nos profesionalnan den cuidado pa den un otro forma finansieramente nan ricibi un gratificacion?

DUO ta ofrece extra posibilidad di contacto pa Antia

Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) ta bishita e islanan den e parti Caribense di Reino cu regularidad pa duna informacion na futuro studiantenan i pa drenta den combersacion cu ex studiantenan cu tin pregunta tocante nan debe di estudio. Lastimamente esaki no ta po-

sibel dor di corona. P'esei for di fin di november te cu prome di februari 2021, DUO ta ofrece extra posibilidad di contacto pa Antia pa medio di internet.

Webinar pa futuro studiantenan i personanan cu tin cu paga bek

Den november DUO ta pu-

blica dos webinar pa duna contesta riba e preguntanan mas importante cu tin. Ex studiantenan cu tin cu paga nan debe di estudio bek, entrante diaranson 18 di november lo haña, entre otro, bista riba e posibilidad nan pa paga bek localmente i pa por haci peticion pa balora nan capacidad financiero. Pa

futuro studiantenan lo tin un webinar cu ta disponibel entrante 25 di november, tocante aplicacion di financiamiento di estudio. Por meldo bo mes pa e webinar via duo.nl/webinar.

Chat y bel via di video

Si èks studiantenan of futuro studiantenan ke mas informacion despues di a wak e webinar, nan por haci uzo di un canal di chat special cu a crea riba duo.nl/antillen. Nan por haci preguntanan na DUO entrante 19 di november te cu prome di februari otro aña, riba tur diahuebs. Ademas ta posibel pa for di fin di november, riba diamars y diabierna, drenta den contacto personalmente cu un colaborado di e team Caribense di DUO, cu afspraak, pa medio di video

Trabou na midi

Un bishita previo di DUO plania na maart, lastimamente na ultimo ora no por a tuma lugara pa motibo di corona. Ex studiantenan cu retraso den pago, cu mester a hiba combersacion cu DUO, a haña un invitacion personal

pa un combersacion pa medio di video. Ainda nan ta haña e oportunidad pa hunto cu un colaborado di DUO conhuntamente yega na un solucion. Lo considera e situacion personal di e ex estudiante y caminda ta posibel lo bin cu un solucion na midi.

DUO ta ehecuta entre otro lei y regulacionnan riba e tereno di financiamiento di institutonnan di enseñansa, e dunamento di financiamiento di estudio y contribucion den e gastonan escolar, cobra debenan di estudio y administra i tambe intercambia dato conecta cu e number di enseñansa pa ministerio di OCW.

Nota pa redaccion: pa mas informacion por acudi cerca Mr. Martijn Grimmus (vocero), via e number di telefon +31 648138522 òf via e-mail persvoorlichting@duo.nl i/ òf Sra. Jericette Moniz, Colaborado di Comunicacion Rijkdienst Caribisch Nederland (RCN), via number di telefon +599 7159163 of via e-mail jericette.moniz@rijksdienstcn.com.



Acuerdo político entre Corsou y Hulanda



(CuraçaoChronicle) – **Gobiernonan di Corsou y Hulanda a yega na un acuerdo político riba e tercer tranche di sosten di likides 2020. Den e acuerdo aki, a yega na areglonan pa cooperacion boluntario – pero no sin obligacion – di varios aña entre ambos pais.**

Den contraste cu e reformanan na Corsou, gabinete Hulandes lo ofrece sosten di likides nobo y tambe lo inverti den e desaroyo di Corsou. Por ehemplo, Hulanda principalmente lo sostiene Corsou cu e reformanan structural acorda.

Ademas di continua sosten di presupuesto pa e deficit

cu a crea pa motibo di crisis di coronavirus, esaki ta haci cu e uso di conocimiento y experticio. Cu e meta aki, ta set up e entidad Caribeense pa reforma y desaroyo, COHO, cu lo desaroya e reformanan hunto cu ministerionan na Corsou y den consulta cu stakeholdernan. E entidad aki tambe lo yuda cu su implementacion. E COHO no lo tuma podernan over for di Parlamento, Gobierno y e cuerponan di gobierno responsabel; esaki a ser acorda expresamente y graba den e consultanan. Sinembargo, e COHO lo ta habilita pa supervisa e implementacion di e reformanan structural y pa impone consecucionan na falta di cooperacion.

Door di yega na e acuerdo aki, Hulanda tambe ta pone disponibel recursonan finan-

ciero adicional (den total 30 miyon euro), reforsa estado di derecho (den total 25.3 miyon euro), reforsando clima empresarial (entrepreneurship) y di inversion, y pone un set di instrumentonan di garantia (maximo 20 miyon euro). Den particular, reforsa e clima di negoshi y inversion, y mehoracion di acceso na finanzas ta importante pa comunidad empresarial y pa recuperacion economico di Corsou.

Prome Minister Eugene Rhuggenaath: “E situacion na Corsou ta un reto, pero na mes momento ta duna perspectiva. Nos ta tuma nos responsabilidad y ta acepta e sacrificio cu ta bin cune, pero specialmente ta enfoca riba e oportunidadnan cu ta ofrece nos. Corsou tin potencial social economico

enorme. E ta den nos man pa saca lo maximo di e potencial aki. Sinembargo, Corsou no por hacie su so, pero claro nos kier traha den e direccion ey.”

Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops: “Cu e pakete di medidanan aki nos ta trahando riba reformanan structural cu lo mester haci economia y sociedad di Corsou mas sostenibel. Ademas di e reformanan, tambe tin espacio pa inversion pa e isla. Corsou mester sali mas fuerte for di e crisis aki y ta capaz pa para riba su propio dos pia, pasobra pueblo di Corsou merece perspectiva social y economico. E acuerdo político aki ta un prome stap importante pa esaki. Esaki lo rekeri esfuerso continuo di tur partido na Corsou.”

Escultura di rabo di bayena ta gara metro

(AP) — **Chauffeur di un trein metro na Hulanda a sali ileso despues cu e prome seccion di e metro a dal den e rand di un seccion eleva di rails y a wordo gara pa un escultura di e rabo di un bayena cerca di Rotterdam.**

E metro a keda para riba e dos aleta di e rabo, conoci como ‘flukes’ na Ingles, varios meter riba suelo.

Localmente esaki a crea asina un sensacion cu autoridadnan mester a urgi mirones pa keda leu, agregando cu restriccionnan di coronavirus

ta na vigor. Asina mes, alrededor di 50 persona tabata na e sitio dialuna mainta, mientras ingenieronan tabata purba di haya un manera pa stabilisa y kita e trein, memey di biento cada bes mas fuerte.

“Un team di expertonan ta investigando con nos por hacie safe y bah’e”, Carly Gorter, un vocero pa autoridad di seguridad local, a bisa den un entrevista telefonico. “Ta dificil”, el a agrega. E autoridad a bisa ayera laat cu un crane lo intenta eleva e trein for di e bayena ayera mainta.

E arkitekto kende a diseña e

escultura, Maarten Struijs, a bisa RTL cu e tabata contento cu e escultura probablemente a salba bida di e conductor. “Mi ta sorprendi cu e ta asina fuerte”, el a bisa. “Si plastic tabata para eyan pa 20 aña, bo no ta spera cu e lo wanta un metro.”

E compania cu ta opera e linea di metro a bisa cu e conductor a sali ileso y no tabatin pasahero den e trein na momento cu el a crash door di bareranan na fin di e stacion den Spijkenisse, frontera sur di Rotterdam, ayera mainta. E stacion ta e ultimo parada di e linea di metro.



Autoridadnan a lansa un investigacion riba con e trein por a pasa door di e barera na fin di e rail. Tabata interogan-

do e conductor como parti di e investigacion, segun autoridad di seguridad Rijnmondveilig a bisa.

Koos Sneek ta bandona DP bira independiente

(TheDailyHerald) – **Miembro di Consejo di Isla, Nicolaas ‘Koos’ Sneek a declara su mes un miembro independiente**

di e Consejo di Isla recién eligi na St. Eustatius dia-bierna ultimo.

Sneek a declara cu el a in-

forma e Partido Democrata (DP) di St. Eustatius y presidente di Consejo di Isla, Comisionado di Gobierno, Marnix van Rij di su decision, cual el a bisa ‘no tabata uno facil pa tuma’.

Sneek a bisa cu e motibo principal pa e yega na e decision aki tabata un diferencia di opinion cu lider di DP, Adelka Spanner riba e strategia pa bay dilanti despues di otro perdida mas den eleccion di Consejo di Isla dia 21 di october.

Den un carta abierto na votadonan na Statia, Sneek a clarifica pakico el a tuma e decision di declara su mes

independiente. Esaki a sucede na momento cu a tene eleccion pa e posicion di presidente y vice-presidente di Comité Central. Na momento cu Van Rij a rekeri pa vota, solamente riba peticion di Sneek el a duna di conoce e nominadonan, Merkman di PLP y Spanner, lider di DP. E nominacionnan aki tabata acorda segun Van Rij den un decision cu lidernan di PLP y Spanner di DP. Van Putten di PLP a confirma esaki, declarando cu su partido a dicide, aparentemente tambe pa DP, cu Merkman y Spanner lo tuma e posicionnan, segun Sneek.

Sneek tabata sorprendi cu

esey ya tabata un ‘done deal’, pasobra Spanner den reunion di consejo di partido diamars a splica diferente, esta cu PLP a ofrece e posicion na dje pero el a propone Sneek na su luga. Sinembargo durante e reunion di Consejo di Isla e no a rechasa su nominacion. Claramente Spanner a laga PLP dicide pa DP ken ta haya e posicion.

Spanner a declara den nomber di DP cu e partido a tuma nota di decision di Sneek pa bira independiente. “Nos ta respecta su decision y dese’ lo miho. Nos lo sigui traha hunto den beneficio di Statia y nos pueblo”, Spanner a bisa.



Trump promises court fight over Pennsylvania absentee votes

(AP) — President Donald Trump and his reelection campaign are signaling they will pursue an aggressive legal strategy to try to prevent Pennsylvania from counting mailed ballots that are received in the three days after the election.

The matter could find its way to the Supreme Court, especially if those ballots could tip the outcome in the battleground state.

The three-day extension was ordered by Pennsylvania's top court. The Supreme Court refused to block it, but several conservative justices have indicated they could revisit the issue after the election.

Pennsylvania Secretary of State Kathy Boockvar, a Democrat, already has told local elections officials to keep the late-arriving ballots separate, but also to count them. She acknowledged that a post-election court fight could change that.

Trump's threat of legal action comes as he has been delivering a chaotic closing message during the waning days of the campaign as he lags behind Democratic rival Joe Biden nationally and by narrow margins in key battleground states. The president has made a flurry of last-minute campaign stops trying to hold onto states he won in 2016, including Pennsylvania, Florida and North Carolina. Over the weekend, he continued to rail against absentee ballots, frustrated by a Supreme Court ruling that didn't deliver a clear GOP win, continuing a monthslong push to sow unfounded doubt about



potential voter fraud.

Trump said the high court's pre-election refusal to rule out the extension was a "terrible decision." He also said that once the polls close Tuesday, "we're going in with our lawyers." Justin Clark, the deputy Trump campaign manager and senior counsel, said Boockvar "is blatantly attempting to steal this election for Joe Biden and the Democrats. But make no mistake: President Trump and his team will continue to fight for the free, fair election and the trustworthy results all Americans deserve."

The legal issue is whether

the extension ordered by the Pennsylvania Supreme Court, relying on voter protections in the Pennsylvania constitution, violated the U.S. Constitution. The argument advanced by Republicans is that the Constitution gives state legislatures — not state courts — the power to decide how electoral votes are awarded, including whether absentee ballots received after Election Day can be counted.

Roughly 20 states allow for late-arriving ballots, but Pennsylvania's Republican-controlled legislature did not authorize an extension, even with the huge increase in mailed ballots because of the coronavirus pandemic.

Similar ballot-deadline extensions have resulted in court fights in Minnesota and North Carolina. The Supreme Court generally does not second-guess state courts when they rely on their own constitutions. But Democrats were alarmed by Justice Brett Kavanaugh's reference to the court's 2000 Bush v. Gore decision that effectively decided the presidential election in favor of George W. Bush. Although it was not the majority opinion in the case, an opinion joined by three conservative justices in 2000 would have ruled for Bush because the Florida Supreme Court's recount order usurped the legislature's authority.

The Supreme Court has never cited Bush v. Gore as the basis for a decision of the court. Kavanaugh is one of three justices who worked for Bush in the Florida case 20 years ago. Chief Justice John Roberts and new Justice Amy Coney Barrett are the others.

Despite Trump's recent criticism of the court, he has said that one reason he pushed for Barrett's quick confirmation as a justice was to have her on the court for any post-election disputes. Barrett, Kavanaugh and Justice Neil Gorsuch are the three Trump appointees on a court that now has a 6-3 conservative advantage.

Crushed by the virus, 2 mall operators file for bankruptcy

(AP) — Two mall operators filed for bankruptcy protection Monday, hurt by the coronavirus pandemic that has forced their tenants to permanently close stores or not pay rent.

Both companies, CBL and Pennsylvania Real Estate Investment Trust, said their malls will remain open as they go through the bankruptcy process.

Even before the virus, malls have struggled to attract shoppers who are increasingly shopping online or elsewhere. But the pandemic forced many of them to temporarily close for months. Mall tenants, which operators rely on for rent payments, are also stressed. Some are going bankrupt and closing stores, such as department store chain J.C. Penney.

The two bankruptcies come just before the crucial holiday shopping season. With reported coronavirus cases rising, malls will need to limit crowds during what is traditionally their busiest times of the year. At the same time, big retailers that didn't have to close during the pandemic, such as Amazon, Target and Walmart, are benefiting as they push people to shop online.

CBL, which operates 107 malls, said more than 30 of its tenants have filed for bankruptcy protection this year and are shutting stores, including woman's clothing retailer Ascena, which has 100 Ann Taylor, LOFT and other stores in CBL malls. Based in Chattanooga, Tennessee, CBL operates malls across the U.S., including EastGate Mall in Cincinnati and West County Center in St. Louis.

PREIT, based in Philadelphia, has more than 20 properties, including Cherry Hill Mall in Cherry Hill, New Jersey, and Viewmont Mall in Scranton, Pennsylvania.

Like other malls looking to attract shoppers, PREIT has added restaurants, movie theaters and gyms to its malls in recent years, which now account for about 24% of its tenants. But those establishments have been hit harder by the pandemic and have stricter rules on how many people can visit.

PREIT said more stores are paying rent now than earlier this year, but it still expects its revenue from rent to continue to suffer as long as COVID-19 affects "the return of customers to malls."

Hospitals competing for nurses as US coronavirus cases surge

(AP) — As the coronavirus pandemic surges across the nation and infections and hospitalizations rise, medical administrators are scrambling to find enough nursing help — especially in rural areas and at small hospitals.

Nurses are being trained to provide care in fields where they have limited experience. Hospitals are scaling back services to ensure enough staff to handle critically ill patients. And health systems are turning to short-term travel nurses to help fill the gaps.

Adding to the strain, experienced nurses are "burned out with this whole (pandemic)" and some are quitting, said Kevin Fitzpatrick, an emergency room nurse at Hurley Medical Center in Flint, Michigan, where several left just in the past month to work in hospice or home care or at outpatient clinics.

"And replacing them is not easy," Fitzpatrick said. As a result, he said, the ER is operating at about five nurses short of its optimal level at any given time, and each one typically cares for four patients as COVID-19 hospitalizations surge anew. Hospital officials did not respond to requests for comment.

But the departures are not surprising, according to experts, considering not only the mental toll but the fact that many nurses trained in acute care are over 50 and at increased risk of complications if they contract COVID-19, while younger nurses often have children or other family to worry about.

"Who can actually work and who feels safe working are limited by family obligations to protect their own health," said Karen Donelan, professor of U.S. health policy at Brandeis University's Heller School for Social Policy and Management. "All of those things have been factors."

Donelan said there is little data so far on how the pandemic, which has killed more than 231,000 people in the country, is affecting nursing overall. But some hospitals had a shortage even before the virus took hold, despite a national rise in the number of nurses over the past decade. With total confirmed corona-



virus cases surpassing 9 million in the U.S. and new daily infections rising in 47 states, the need is only increasing.

Wausau, Wisconsin-based Aspirus Health Care is offering \$15,000 signing bonuses for nurses with at least a year of experience and hiring contract nurses through private staffing companies to handle a surge in hospitalizations that prompted the system to almost quadruple the number of beds dedicated to COVID-19 patients.

Aspirus, which operates five hospitals in Wisconsin and four in small communities in Michigan's Upper Peninsula, also is moving nurses around between departments and facilities as hot spots emerge,

said Ruth Risley-Gray, senior vice president and chief nursing officer at Aspirus.

Outside help still is needed, in part because some nurses have gotten sick from or were exposed to the coronavirus during the current wave, which "came with a vengeance" starting in August, Risley-Gray said. At one point in mid-October, 215 staffers were in isolation after showing symptoms or being exposed to someone who tested positive, and some are just starting to return to work.

Aspirus recently was able to hire 18 nurses from outside agencies, and may need more if the surge continues. Because the pandemic is surg-

ing just about everywhere in the country, hospitals nationwide are competing for the same pool of nurses, offering pay ranging from \$1,500 a week to more than \$5,000, said April Hansen, executive vice president at San Diego-based Aya Healthcare, which recruits and deploys travel nurses.

She said demand for their services has more than doubled since early in the pandemic when the greatest need was in hot spots like New York and New Jersey and then moved to southern states. In recent weeks the virus has been spiking across the country, with the new hot spots in places like the rural upper Midwest and southern-border communities such as El

Paso, Texas. Now placing nurses where they're needed is "like a giant game of whack-a-mole," said Hansen, whose company has about 20,000 openings for contract nurses.

In North Dakota, where infection rates are exploding, hospitals may cut back on elective surgeries and seek government aid to hire more nurses if things get worse, North Dakota Hospital Association president Tim Blasl said.

In Texas, Gov. Greg Abbott recently announced he was sending 75 nurses and respiratory therapists to El Paso to help handle the city's surge. Wisconsin Gov. Tony Evers, meanwhile, issued emergency orders making it easier for nurses from elsewhere to practice in his state and for retired nurses to come back.

"This has been a challenge, and we've been pleading with the community members to protect themselves and others," by wearing masks and social distancing, said Aspirus' Risley-Gray, who said the positivity rate among community members tested by Aspirus rose from under 10% in September to 24% last week.

To combat the emotional toll and fatigue that comes with caring for COVID-19 patients, including just donning and removing protective equipment all day, Aspirus has been giving nurses microbreaks and quiet places to get away and collect themselves when they feel overwhelmed.

Travel nurses say the need at small hospitals tends to be greater than at larger facilities.

Robert Gardner, who's currently assigned to a hospital in a small town about 20 miles west of Atlanta, said he did search and rescue in the Coast Guard during Hurricane Katrina and the pandemic is "a lot worse." He worked at a large New Jersey hospital when that state was swamped by the virus in the spring, and now worries that flu season could bring further chaos to hospitals. But he's determined to stick it out, no matter what.

"It's not even a question," Gardner said. "Nursing is a calling."



Merkel cautious on US vote comment, says she values science

(AP) — German Chancellor Angela Merkel declined Monday to comment directly on the U.S. election, but said that she values the advice of scientists — hours after President Donald Trump took another shot at the top U.S. infectious disease expert.

Trump responded to supporters' chants to "fire Fauci" during a rally in Florida early

Monday by saying: "Don't tell anybody but let me wait until a little bit after the election."

Dr. Anthony Fauci, a leading member of the White House coronavirus task force, has clashed with Trump over his administration's handling of the pandemic, which has so far killed more than 231,000 people in the United States.

Asked about her views on whether the leader of Ger-

many's close ally should heed the word of scientists, Merkel made clear she wouldn't comment on the vote.

"I certainly won't do that one day before the election in the United States," she said. But she added that "you know that simply because of my education as a physician I naturally attribute great weight to scientific advice, and make use of it myself."



Poland protests leader: Abortion court ruling must be waived

(AP) — Poland's prime minister appealed Monday for talks with the leaders of massive protests that were triggered by the tightening last month of the nation's strict abortion law and are continuing despite a resurgence of COVID-19.

Just hours before the latest round of nationwide march-

es began Monday, the head of the right-wing government, Prime Minister Mateusz Morawiecki, made a video appeal to protesters and opposition leaders.

"I ask you to sit down together for talks. May our disputes not be held in the streets and may they not be the cause of more infections," Morawiecki said.

The appeal didn't stop protesters with signs calling for abortion rights from blocking streets and traffic circles in Warsaw, Poland's capital, and other cities like Krakow and Bialystok for the 12th straight day.

Earlier Monday, a leader of the protests said the contested court ruling that unleashed public anger must be withdrawn.

Klementyna Suchanow, leader of the rights organization Women's Strike, said that more protests will come during the week, despite a ban on public gatherings of more than five people because of the coronavirus pandemic. Poland reported almost 15,780 new cases Monday.

Nationwide protests by hundreds of thousands of people have been held daily since Oct. 22 when a constitutional court barred abortions of fetuses with congenital defects, further narrowing one of Europe's most restric-

tive abortion laws in the predominantly Roman Catholic nation.

When it is published and takes effect, the court ruling will mean that an abortion is only permitted in Poland when a pregnancy threatens the mother's health or is the result of crime like rape or incest.

"The ruling by the so-called Constitutional Tribunal must be withdrawn," Suchanow said, stressing that the legal status of the court itself is being contested. Critics question the independence of the tribunal after the ruling right-wing Law and Justice party put its loyalists in the court shortly after it took power in 2015. Some say the move was a breach of the law.

Suchanow said that Poland's abortion law needs liberalization, but admitted it may not be possible under the current conservative government, which has a narrow majority in the lower house of parliament.

Support for the ruling party started shrinking even before the abortion ruling. The government's moves to control the judicial system, a new animal rights law and remarks against LGBT rights by top officials created political divisions and sparked protests. Some surveys show most people want the party leader and deputy prime minister, Jaroslaw Kaczynski, to step down, especially after he called last week on his supporters to counter the protesters and defend churches against attacks.

Suchanow said she didn't blame protesters who at some point last month disturbed Masses or sprayed graffiti on churches, saying leaders of Poland's influential Catholic Church should hear believers' critical voice.

Protests were also planned by health care employees who say their sector is poorly organized and has reached its limit in the fight against the coronavirus.



South African firm and Johnson & Johnson strike vaccine deal

(AP) — South African pharmaceutical firm Aspen Pharmacare has announced a deal with U.S. firm Johnson & Johnson to manufacture its COVID-19 vaccine candidate, if it is approved in South Africa and internationally.

In a statement issued on Monday, Aspen said that if ongoing trials bring international health authorities to endorse the J&J vaccine as effective and safe, it would be produced at Aspen's manufacturing facility in Port Elizabeth in South Africa's East-

ern Cape province. The company said the facility has a capacity to manufacture more than 300 million doses of the vaccine a year.

Johnson & Johnson's test vaccine, Ad26.COV3-S, is one of four different vaccines currently undergoing clinical trials in South Africa.

Johnson & Johnson would be responsible for supplying the vaccine in large batches and Aspen would put it into vials and package it for individual doses, pending a final commercial agreement, said the

statement issued by Aspen.

Aspen chief executive Stephen Saad said the company has invested more than 3 billion rand (\$184 million) in its South African facility and has a track record of supplying drugs for the treatment of HIV/Aids and multi-drug-resistant TB.

The 7-day rolling average of daily new cases in South Africa did not increase over the past two weeks, going from 2.73 new cases per 100,000 people on Oct. 18 to 2.64 new cases per 100,000 people

on Nov. 1.

The country has a total of 726,823 cases, representing more than 40% of all cases recorded in Africa, according to the Africa Centers for Disease Control and Prevention.

In July protesters demonstrated in Johannesburg against vaccine trials of a vaccine being tested by the University of Oxford, in which about 2,000 people were expected to participate.

The protesters told The Associated Press then that peo-

ple chosen as volunteers for the trials were from impoverished backgrounds and not fully aware of the potential risks associated with clinical trials. However, academics running the trials said that all those participating were given considerable information about the trial and had to take an examination about the trial and pass with a rate of 80%

Experts told a United Nations webinar in June this year that misinformation about testing fueled anti-vaccine sentiment in Africa.

IS attack on Afghan university leaves 22 dead, 22 wounded

(AP) — Islamic State militants in Afghanistan stormed Kabul University on Monday as it hosted a book fair attended by the Iranian ambassador, sparking an hours-long gun battle and leaving at least 22 dead and 22 wounded at the war-torn country's largest school.

Most of the casualties were students and there were fears the death toll could climb further with some of the wounded said to be in critical condition.

It was the second attack on an educational institution in Kabul in as many weeks.

The Taliban promptly issued a statement denying they took part in the assault, which came as the insurgents continue peace talks with representatives of Kabul's U.S.-backed government, with the aim to help the United States finally withdraw from Afghanistan. Later in the day, the Islamic State group claimed responsibility for the attack.

As the attack unfolded, students and teachers were seen fleeing the part of the campus where law and journalism schools are located, while hand grenades exploded and automatic rifle fire could be heard. Scores of Afghan special forces surrounded the campus, shepherding teachers and students to safety.

The chaos subsided as the sun set over the Afghan capital and the Interior Ministry's spokesman, Tariq Arian, said all three attackers involved in the assault were killed.



The Islamic State group said it targeted newly graduated "judges and investigators belonging to the apostate Afghan government" gathered at the campus, according to the SITE Intelligence Group, which monitors terror online messaging.

The IS statement claimed only two of its fighters were involved, and posted their photographs, which conflicted with the Afghan authorities' report of three attackers. The claim did not indicate the IS intended to target the Iranian envoy or the book fair.

Last week, IS also claimed a brutal assault on a tutoring center in the Afghan capital's mostly Shiite neighborhood of Dasht-e-Barchi that killed at least 24 students and wounded more than 100 oth-

ers on Oct. 24.

The peace negotiations between the Taliban and the Kabul government, known as intra-Afghan talks, were part of a deal Washington signed with the insurgents in February. They are taking place in the Gulf Arab state of Qatar, and are seen as Afghanistan's best chance at peace — though daily bloodshed has continued.

Five hours into the fighting on Monday, sporadic grenade explosions and automatic weapons fire still echoed down the empty streets surrounding the university's fenced compound. Afghan troops stood guard. Ahmad Samim, a university student, told journalists he saw militants armed with pistols and Kalashnikov assault rifles firing at the school, the country's oldest with some 17,000

students. He said the attack happened at the university's eastern side, where its law and journalism faculty teach. Afghan media reported that a book exhibition was being held at the university and attended by a number of dignitaries at the time of the shooting. None of the dignitaries were reported hurt. While Afghan officials declined to discuss the book-fair, Iran's semiofficial ISNA news agency reported Sunday that Iranian Ambassador Bahador Aminian and cultural attaché Mojtaba Noroozi were to inaugurate the fair, which was hosting some 40 Iranian publishers. Iranian state television reported that the attack occurred, but did not offer information on its officials.

Iranian diplomats have been targeted previously in Afghanistan, incidents that dangerously escalated tensions between the two countries. In 1998, Iran held the Taliban responsible for the deaths of nine Iranian diplomats working in its consulate in northern Afghanistan, and sent reinforcements to the 950-kilometer- (580-mile-) long Iran-Afghan border.

The IS affiliate in Afghanistan has declared war on the country's minority Shiite Muslims and staged dozens of attacks since emerging in the region in 2014. A horrific attack earlier this year on a Kabul maternity hospital — also in the Dasht-e-Barchi neighborhood — was blamed on the Islamic State group. In that attack, militants killed 25 people, many of them new-

born babies and mothers. Schools have also been targeted in past attacks. Last year, a bomb outside of the Kabul University's gates killed eight people. In 2016, gunmen attacked the American University in Kabul, killing 13.

Violence has been relentless even as the talks in Qatar to end more than four decades of war in Afghanistan have been painfully slow and despite repeated demands for a reduction in violence.

The U.S.-Taliban deal in February allowed for the withdrawal of U.S. and NATO troops from Afghanistan and set the stage for the talks underway in Doha.

The architect of Washington's agreement with the Taliban, Zalmay Khalilzad, returned last week to the region, citing deep disappointment at the escalating violence in Afghanistan. On Monday, Khalilzad was in neighboring Pakistan, where he met with the powerful army chief. Few details of the meeting have been released but it is widely believed Khalilzad was pressing for Pakistan's help to push the Taliban to agree to a reduction in violence.

Even though their political office is based in Qatar, Taliban leadership councils are located in Pakistan, with Islamabad being critical to pressing the insurgents into peace talks.

Though Khalilzad and the Afghan government have been calling for a cease-fire or at the very least a reduction in violence, the Taliban have refused a truce, saying a permanent end to fighting would be part of the negotiations.

Pakistan's foreign ministry condemned Monday's attack in Kabul, calling it an "act of terrorism" that was particularly "despicable as it targeted an institution of learning." Last week, a suicide bomber attacked a religious school in Pakistan's northwest on the border with Afghanistan, killing eight students and wounding more than 120.

Also on Monday, a vehicle hit a roadside mine in Afghanistan's southern Helmand province, killing at least seven civilians, most of them women and children, provincial governor spokesman Omer Zwak said.



Ravens' Humphrey says he has virus; Packers also have 1 case

(AP) – Baltimore Ravens All-Pro cornerback Marlon Humphrey says he has the coronavirus, and several other NFL teams reported positive tests Monday, providing new concerns for a league trying to complete a season amid a pandemic.

The Green Bay Packers reported that a player tested positive for COVID-19, and Arizona coach Kliff Kingsbury confirmed that two Cardinals tested positive over the weekend.

In addition, the Browns conducted meetings remotely Monday after a player reported that he is experiencing "COVID-19-related" symptoms.

In a post on Twitter, Humphrey wrote: "I got the Rona hopefully I'll be back healthy soon."

Humphrey missed practice last Wednesday with what the team described as an "illness" but returned Thursday and played in Sunday's 28-24 loss to Pittsburgh.

The NFL administers daily testing, including game day and during bye weeks. Results of the tests generally come in overnight. Tests taken the day before the game determine if the player can play on game day.

On game day, they have their temperatures taken by contactless thermometers, are screened for loss of smell or taste and have other symptoms checked prior to entering the stadium, NFL spokesman Brian McCarthy said. Players and personnel also have to report any symptoms.

That explains why players can play on Sunday, then have a Sunday morning test come back positive on Monday.

The Ravens confirmed Monday that a player tested positive for COVID-19, but did not release the name of the individual.

The statement read: "We were informed early this morning that a Ravens player has tested positive for COVID-19. He immediately

began to self-quarantine, and our organization is now in the NFL's intensive protocol.

"In coordination with the league, we have started the process of contact tracing and are following the guidelines of intensive protocol."

Humphrey is a key player on a Baltimore defense that has forced a turnover in 20 straight games. He had four tackles against Pittsburgh. Baltimore faces Indianapolis on the road this Sunday.

The Steelers, after being made aware of a Baltimore player testing positive, released a statement that said the tests on their players all came back negative. The team said it would follow all NFL protocols and take precautionary measures at its training complex.

The Green Bay Packers on Monday also sent out a release that said a player tested positive. According to multiple reports, that player is running back AJ Dillon. Packers officials said all player meetings Monday would

be conducted virtually. The player who tested positive has self-quarantined.

This marks the first time a Packers player has tested positive during the season. Green Bay (5-2) has a short week before playing at San Francisco (4-4) on Thursday night.

The Browns, meanwhile, announced that they would conduct their football meetings remotely on Monday.

The team said: "This morning, an active player who has not been in the facility today reported that he is experiencing COVID-19 related symptoms. While there have

been no positive test results among players, coaches or staff members, the team decided to host meetings remotely to exercise the appropriate level of caution."

The Houston Texans have had no other positive COVID-19 tests since one positive test forced the closure of their facility during last week's bye week.

Interim coach Romeo Crennel said the facility underwent a deep cleaning last week and that operations were back to normal on Monday as the Texans returned to work to prepare for Sunday's game against the Jacksonville Jaguars.



Liverpool manager Klopp ready to see Atalanta up close

(AP) — Liverpool manager Jürgen Klopp has enjoyed watching Atalanta play on tape. He'll now get to see them up close.

The English champions will face Atalanta in the Champions League on Tuesday, only a few months after the Italian club made a surprising run to the quarterfinals in last season's competition.

"Very good, very good. Top players, top recruitment, very, very well organized," Klopp said. "Play their system with 100% conviction, they know exactly what everyone has to do. They use the skills of the individuals in an incredibly smart way.

"I enjoyed the analyzing. I enjoyed watching them because it's really interesting. In this life if you see something interesting you should try to learn a little bit of it and that's what we always try but in this case for sure its possible for us."

Klopp said he has even more admiration for Atalanta after the way it dealt with returning to soccer following the coronavirus-enforced shutdown, despite hailing from one of the cities in Italy worst-affected by the virus.

The small city of Bergamo was a hot-spot for COVID-19 cases and deaths, and images of a convoy of military trucks driving coffins out of the city

because the crematorium couldn't keep up were beamed around the world.

None of the Atalanta players left the city during one of the most severe lockdowns in Europe, and they constantly talked about bringing joy back to their supporters.

"We know how difficult last season was for everyone and for sure in Bergamo it wasn't easy, in the beginning for sure more difficult," Klopp said. "They dealt with the situation, all these things. They have all our respect."

And it will be Bergamo, the city nestled in the hills a short drive from Milan, that welcomes Liverpool.

Atalanta played its Champions League matches at the San Siro in Milan last season while Gewiss Stadium was being renovated, but it has been given clearance to use its own venue this year.

The club came back from two goals down for a 2-2 draw against Ajax last week in the first Champions League match in Bergamo.

Duván Zapata scored twice in that match to take his tally to five goals in 10 Champions League matches, including three in the two matches this

season.

"I take each year as an opportunity," Zapata said. "Last year I missed a lot of these matches because of injury so now I'm making the most of this moment, this chance that I didn't have last year because of the injury."

Liverpool leads Group D with six points, two more than Atalanta and five more than Ajax. Midtjylland is last with zero points.

Atalanta coach Gian Piero Gasperini expects Liverpool to finish at the top of the group and for his team to battle with Ajax — a surprise semifinalist two seasons ago — for the second qualifying spot.

After the double-header against Liverpool, Atalanta hosts Midtjylland before traveling to Amsterdam for the final group match against Ajax.

"For us these next two matches against Liverpool are fundamental," Gasperini said. "It's clear that we're facing the strongest team in the group.

"For us it's fundamental to get a result in one or both of these matches to have an advantage over Ajax and get to the last match with a small advantage. That's the theory on paper but then the matches have to be played."



SEC fines Florida's Mullen \$25K for role in brawl vs. Mizzou



(AP) — Florida coach Dan Mullen did more to inflame than extinguish a tense situation against Missouri, drawing a public reprimand and a hefty fine.

The Southeastern Conference docked Mullen \$25,000 on Monday for his role in a benches-clearing brawl against the Tigers on Saturday night.

The league also issued half-game suspensions for Missouri linebacker Chad Bailey, offensive lineman Dylan Spencer and defensive lineman Markell Utsey. Each of them will sit out the first half of Missouri's next game, against No. 5 Georgia on

Nov. 14.

Florida defensive lineman Zach Carter and linebacker Antwan Powell, both ejected from the game for fighting, will be suspended for the first half against the Bulldogs next week in Jacksonville. NCAA fighting rules mandate an automatic half-game suspension for the ensuing game.

Missouri linebacker Tre Williams was ejected for a flagrant unsportsmanlike conduct foul and will not be punished further.

"There is no place in college football for the kind of incident that took place at halftime of the Missouri at Florida game Saturday night," SEC Commissioner Greg Sankey said. "Everyone involved is responsible for meeting sportsmanship standards throughout each game.

"Running on the field to confront a game official, the gathering of teams in an on-field confrontation and student-athletes throwing punches are all disappointing at any time, but even more so as we work to support healthy competition during a pandemic."

The suspensions could be significant for the eighth-ranked Gators (3-1), who were without 15 players against Mizzou. Some of the absences stemmed from injuries, others because of COVID-19 test results and contact tracing. It's unclear how many of them will return against the Bulldogs, a game that likely will determine who wins the East Division and advances to the SEC title game.

The melee started when Missouri's Trajan Jeffcoat delivered a high, late hit on Florida quarterback Kyle Trask on the final play of the first half. The Hail Mary pass fell incomplete, and Trask landed hard on his back. His linemen came to his defense. So did Mullen, who started screaming at officials and the opposing sideline. Mullen charged across the field and had to be pulled away from the fracas several times. His team clearly followed his lead.

"I respect the decision from the conference office," Mullen said in a statement. "As the head coach, it is my responsibility to defuse these types of situations, and I didn't live up to that standard."

Players from both teams converged near Missouri's side of the field, and wild punches could be seen flying and connecting. Only three players were ejected.

The SEC handed down more punishments following a video review.

It was the latest black eye for Mullen, who was already under fire for saying he hoped to pack 90,000 fans inside Florida Field for a home game during a pandemic and for criticizing an NCAA rule that prevents teams having meetings and practices on Election Day.

Florida's faithful dismissed Mullen's strong and somewhat questionable stances as typical brashness for an outspoken coach who's focused on winning. They found themselves defending him again Saturday night.

Mullen responded by putting on a Darth Vader costume for his post-game news conference, almost welcoming a villain role amid increased scrutiny. He broke into character at the beginning and the end of media session and held a red lightsaber the entire time.

Darnold to get MRI on shoulder, but Jets optimistic

(AP) — Sam Darnold hopes to be under center for the New York Jets next Monday night despite some concern over his sore right shoulder.

The starting quarterback was going to have an MRI and get a second medical opinion on the shoulder as a precaution after Darnold took a hard hit during New York's 35-9 loss at Kansas City on Sunday. He missed two games last month after spraining the AC joint in the shoulder against Denver on Oct. 1.

"I woke up and it feels better than I thought it would, honestly," Darnold said during a conference call Monday. "Right now, I'm just taking it

one day at a time." Darnold scrambled for 5 yards early in the fourth quarter against the Chiefs, but stayed upright — rather than slide — as he absorbed hits from Tershawn Wharton and Tanoh Kpassagnon. The quarterback grimaced as he got up and appeared to be favoring his right arm. He had his shoulder checked out by trainers on the sideline before returning to the game on New York's next series.

"The hit definitely didn't help," Darnold said. "I should've slid and not taken the hit. Obviously, I'm going to continue to learn from my mistakes like that."

Coach Adam Gase said the

quarterback will be evaluated throughout the week. He was uncertain as to whether Darnold will be ready to start against the AFC East rival New England Patriots at home, but was optimistic.

"We're just doing our due diligence on this," Gase said. "We're making sure we're kind of double-checking everything and making sure he's good. He's a little sore today. The indications right now are that we're in good shape, but we're going to keep working through this and make sure we cover everything before we say anything about what's going on this week.

"I'm hoping he's good to go to practice."

With the Jets 0-8 for the first time since 1996, some have wondered why the team doesn't just shut Darnold down for several weeks and not take any unnecessary risks with the 23-year-old quarterback.

"If we were worried about there being damage, that's why we're making sure that we're doing all the right things by not only him, but us," Gase said. "I mean, Sam

wants to be out there, he wants to be out there. That's a big part of it, too, and that's why we're making sure that everybody's aligned on this. And we need him out there — he gives us the best chance to win on Sundays and he knows that."

Darnold has struggled mightily, though, along with the rest of the Jets' offense. He threw for just 133 yards at Kansas City a week after having just 120 yards passing — the second-lowest total of his career — against Buffalo.

For the season, Darnold has thrown for just three touchdowns with six interceptions in six games. His 65.9 quarterback rating is last in the NFL among quarterbacks that have made at least three starts, and is the lowest of his career.

Darnold's future with the team beyond this season is also uncertain. With the Jets currently in position to have the No. 1 pick in next April's draft, New York will have to seriously consider taking Clemson quarterback Trevor Lawrence — while closing the door on Darnold after just three seasons.

Darnold insists he's not thinking about any of that these days. He just wants to be healthy enough to be on the field.

"I just want to play every game I'm capable of playing," Darnold said. "If I miss a game and I'm capable of playing in it, that's my worst nightmare. I don't want to do that to this team."

NOTES: Gase said WR Breshad Perriman remains in the concussion protocol, "but he's moving to that next stage where we could see him at practice moving to that next part. ... WR Jamison Crowder, who has missed the past two games with a groin injury, will be evaluated throughout the week. ... Gase said defensive lineman Quinnen Williams could miss some practice time with a hamstring injury. ... C Connor McGovern might sit out a day or two with a banged-up knee. ... K Sam Ficken has missed the past two games with an injured right groin and will be evaluated through the week. Sergio Castillo has made four of five field goals — with his only miss a block by the Chiefs — in Ficken's absence.

